

## چەمکی خەم لە نێوان دەروونناسی و سۆفیگەریدا بە نموونە شیعەرەکانی صافی هیرانی تویژینهوهیەکی (دەروونناسی سۆفیگەری)یە

سازان جوهر حمەغریب/ بەشی کوردی، کۆلیژی زمان، زانکۆی سەلاحەددین-هەولێر، هەولێر، هەریمی کوردستان، عێراق

سومەیه نەجیب خەلیل/ بەشی کیمیا و پیتروکیمیا، کۆلیژی ئەندازاری، زانکۆی سەلاحەددین-هەولێر، هەولێر، هەریمی کوردستان، عێراق



### CORRESPONDENCE

سازان جوهر حمەغریب

[sazan.hamaghab@su.edu.krd](mailto:sazan.hamaghab@su.edu.krd)

2024/10/13

پەسنکردن

2024/10/15

بلاوکردنەوه

وشە سەرەکییەکان:

خەم،

صافی هیرانی،

دەروونناسی،

سۆفیگەری.

### پوختە

ئەدەب بەگشتی و شیعەر بەتایبەت پەيوه‌ندییەکی تۆکمەیان بە دەروونی مرؤفەوه هەیه. خەمیش وەکو دیاردەیه‌کی مرؤیی کە پەرگ و ریشەیی له ناخی مرؤفدا هەیه و زۆر جار بە هۆکاری پالنه‌ری له‌دایکبوونی ده‌قی شیعری ناسراوه، و بەدریژایی میژوو لیکدانەوه‌ی جوراوجۆری بۆ کراوه.

لەم تویژینه‌وه‌یه‌دا هەول‌دراوه تیشک بخریته‌سەر جیاوازی چەمکی خەم لە پوانگەیی جیهانیی و ئەزموونی کەسی 'صافی هیرانی' بە پشتبەستن بە هەردوو زانستی دەروونناسی و سۆفیگەری، چونکە کاتیکی خەم پەيوه‌ندی بە دنیایه‌وه‌یه جیاوازه و لەو کاتەدا شاعیر خۆی له‌پێوه‌ری کاتی و شوینی جیهانی ماددی پەها ده‌کات، ئەوکات هەموو خەم و پەژارەیی پەنگ و بۆی دیکە له‌خۆده‌گریت. لەم‌وه‌وه‌ده‌که‌وه‌یت کە بۆچی سەرانسەری دیوانه‌که‌ی 'صافی هیرانی' دیاردەیی خەم و پەژارە و ئیش و ئازارە.

ئەم تویژینه‌وه‌یه له‌ سێ تەوه‌ر پیکهاتوه؛ له‌ تەوه‌ری یه‌که‌مدا به‌ پوختی ئاماژه‌ به‌ چەمک و پیناسه‌ی خەم کراوه له‌ پوانگەیی زانا دەروونناس و گەوره‌ عاریف و سۆفییه‌کاندا، دواتریش ئاماژه‌ به‌ پەيوه‌ندی نێوان دەروونناسی و سۆفیگەری کراوه. له‌ تەوه‌ری دووه‌مدا هەول‌دراوه پەنگدانەوه‌ی چەمکی خەم له‌ پوانگەیی دەروونناسی له‌ دیوانی صافی هیرانی بخریته‌پروو. له‌ کۆتا تەوه‌ریشدا پەنگدانەوه‌ی چەمکی خەم له‌ شیعەر سۆفیانه‌کانی شاعیردا خراوه‌ته‌روو. له‌ کۆتاییشدا گرنگترین ئەنجامه‌کانی تویژینه‌وه‌که‌ خراوه‌ته‌روو.



### About the Journal

ZANCO Journal of Humanity Sciences (ZJHS) is an international, multi-disciplinary, peer-reviewed, double-blind and open-access journal that enhances research in all fields of basic and applied sciences through the publication of high-quality articles that describe significant and novel works; and advance knowledge in a diversity of scientific fields. <https://zancojournal.su.edu.krd/index.php/JAHS/about>

**پيشهكى:**

دەروون و ناخ و ھزرى مرقۇف يىنگەو سەكۆي گىرمۇلەبوون و ئاوپتەبوونى گەلىك دۆخ و كىشەي فرە جەمسەرن، كە دوور و نزيك كاريگەريان لەسەر گوڤتار و پەفتارى مرقۇفا دەردەكەوئت. لە گىرنگىرىنى ئەو دەرهاويشتە دەروونى و روحيانەش دياردەي خەمە، چونكە كاتىك كە مرقۇف سەرقالى ھەزىر خوليا دونيايبەكان و شىوازە نوئيەكانى ژيانكردن دەبىت، ئىتر ناپرژىتەسەر بايەخدان بە لايەنى ناوھەي. واتا ئەم سەرقالبوونەي بەلايەنى دەروھەي واى ليدەكات كە دەروون و ناخى لە پەراوئىزدا بن، بەمەش مرقۇف گىرۆدەي جەندىن كىشەي دەروونى و خەم و پەژارە دەبىت. يىگومان كۆي كىشە دەروونىيەكان ھۆكارن بۆ ماندووبوونى روح.

دەرووناسى نوئى جولەي بە ئاراستەي سۆڧىگەرىيەو ھەولداو ھەواكارى سۆڧىگەرى ھەنگاوى گەورە بەرەو قولايىيەكانى دەروونى مرقۇفا بنىن و بگەنە ئەو شوئانەي كە ھەرگىز يىشتەر دەرووناسى پەي پىن نەردووه. بۆيە لە ئىستادا دەرووناسى سۆڧىگەرى زانستىكى سەردەميانەيە و بۆ چارەسەركردنى دۆخە قورسەكانى دەروون بەكاردىت، چونكە سۆڧىگەرى لە دەرووناسى قولتەرەو لەو جىگايەي كە دەرووناسى دەوھستىت سۆڧىگەرى بەردەوامى دەبىت، بەھۆي دەرووناسى و سۆڧىگەرىيەو دەكرىت سەرجمە كۆسپە دەروونىيەكان و پەردە روحييەكان لەناوبىرئىن و مرقۇف بگەنەنە پلەي خودناسى و خوداناسى.

ئەم جولەيە پىيوستى بە دووباللى دەرووناسى و سۆڧىگەرى ھەيە. واتا مرقۇف پىيوستى بە جىھانبنىنى و ئەندىشەي ھەمەلايەنە بىنى و ھەلامدانەوھي پرسە دەروونىيەكان ھەيە، عەقل و دل ھەردووك لەجىي خۇياندا كارسازن.

ھۆكارى ھەلبىزاردنى بابەتەكە: ئەگەرچى توئىزىنەوھە و كارى ئەكادىمى لەبارەي ھەرىكە لە دەرووناسى و سۆڧىگەرىيەو ھەراون، بەلام ھەوللى كۆكردنەوھي ئەم دووبابەتە لە توئىزىنەوھەكاندا بەرچاوناكەوئت. ھۆكارى دووھمىش خودى بابەتى خەمە كە يىنگەي تايبەتى لە شىعەرى كوردى بەگشتى و شىعەرى كلاسىك بەتايبەت ھەيە، چونكە بابەتتىكى ئىوھەندگىرە لەئىوان ھەردوو زانستەكەدا. لەھەمان كاتىشدا تايبەتمەندى ژيانى پۆشنىبىرى شاعىرانى كلاسىكى زەمىنەخۆشكەرن بۆبابەتەكە، چونكە شاعىرىكى ھەكو صافى ھىرانى كە وئپراي شاعىر بوونى دەرچووى حوجرە و مزگەوتە و شارەزايبەكى تەواوى لە بوارى سۆڧىگەرىدا ھەيە. لىرەدا چەمكى خەم لاي صافى ھىرانى ئىكەلەپەكە لە دەركەوتەي دەروونى و سۆڧىگەرى. بۆيە پىيوستە جياكارى لە چۆنەيتى مەززاندىدا بخرىتەرەو.

مىتۆدى توئىزىنەوھە: لەم توئىزىنەوھەيدا پەپرەوى مىتۆدى دەرووناسى سۆڧىگەرى كراوھ و چەمكى خەم لەم رووھە لىكدانەوھي بۆ كراوھ.

گىروگرفتى توئىزىنەوھە: گىرنگىرىن گرفتى بەردەم ئەم توئىزىنەوھەمان فراوانى بابەتەكە و سنووردارىبوونى لاپەرەكانى باسكى زانستى بوو، چونكە ھەم شىعەرەكانى صافى دەريايبەكن بۆ لىكدانەوھە ھەلگىرى چەمكى جۇراوچۆرى دەرووناسى و سۆڧىگەرى، ھەمىش ھەردوو زانستەكە خۇيان فراوانن و باس و خواسى زۆر ھەلدەگىرن.

سنوورى توئىزىنەوھە: لەم توئىزىنەوھەيدا ھەولدىراوھ بۆ گەيشتن بەمەبەست و ئامانجى سەرەكى باسەكە سوود لەشىعەرە فارسى و كوردىيەكان لەديوانى صافى ھەربىگىرت.

پلانى توئىزىنەوھە: ئەم توئىزىنەوھەيە لە سى تەوھرى سەرەكى پىكھانئوھە:

لە تەوھرى يەكەمدا ھەولدىراوھ چەمكى و پىناسەي خەم لە پروانگەي ھەرىكە لە دەرووناسى و سۆڧىگەرىيەو بىكرىت و لەھەمان كاتىشدا ھاوبەشى و جياوازيبەكانى ئىوانيان لەبارەي چەمكى خەمەوھە خراوھتەرەو. دواترىش تىشك خراوھتە سەر بابەتى دەرووناسى سۆڧىگەرى و كارو دەرنەجامەكانىيان لەبارەي بابەتى خەمەوھە پونكراوھتەوھە، پاشان باسى پروسەي نەھىشتى خەم و بەدەستەپىنانى خۆشبەختى لە پروانگەي رىيازى دەرووناسى سۆڧىگەرى كراوھ.

لە تەوھرى دووھەمدا شىعەرەكانى صافى لە پروانگەي دەرووناسىيەو ھەلسەنگىنراوھە ئەو لىكەوتە دەروونىانە دەست نىشان كراوھ كە بەھۆي ھەلچوونى دەروونى خەمەوھە لە شىعەرەكانىدا پەنگىان داوھتەوھە، پاشان ھەولدىراوھ شىعەرەكانى صافى بەپىي رىيازى دەرووناسى سۆڧىگەرى لىكبدرىتەوھەو پراكىتيزەبوونى ئەم رىيازە لە ديوانەكەي صافى بەديارىبخرىت.

لە تەوھرى سىيەمىشدا بەشيوھى پراكىتىكى ئامازە بەبابەتى خەم كراوھ لە شىعەرەكانى صافى ھىرانىدا؛ شاعىر بەگشتى دووچۆرە خەمى سۆڧىانەي لە شىعەرەكانىدا بەرجەستە كردووه، ئەوانىش خەمى پەسەند و خەمى ناپەسەندە. خەمى پەسەند تايبەتە بە بابەتە سۆڧىگەرىيە قولەكانى ھەكو عىشقى ئىلاھى و خەمى داپرانى روحى مرقۇف لە كەمالىيات و ھەولدان بۆگىرانەوھى ئەو كەمالە لەدەستچووه. ھەرچى خەمى ناپەسەندىشە تايبەتە بە نەفس و بابەتە دونيايبەكان كە چۆن بوونەتە بەرەبەست لە بەردەم ئازادبوونى روح و لە ھەمان كاتىشدا ھۆكارى شەرمەزارىن لە پوژى دوايى لەكاتى ھەرگىرتى كىتپى كىردەوھەكان. صافى ھىرانى ھەكو شارەزايبەكى ئەم بوارە چارەسەرىشى بۆ ھەرىكە لەو چۆرە خەمانە خستووتەرەو.

لە كۆتايى توئىزىنەوھەكەشدا گىرنگىرىن ئەنجامەكان و لىستى سەرچاوھەكان خراوھتەرەو.

## 1. چەمكى خەم لە روانگە دەرووناسى و سۆڧىگەرىيە

### 1.1 چەمك و پىناسەى خەم لە روانگە دەرووناسان و عارىفانەو

مروف پىكها تيهكى هەست و سۆز و ژىرىيە، ئەوھى مروف دەھەژىتت و كارىگەرى لەسەر دەروون و ھەلچونەكانى دروست دەكات، هەست و سۆزى مروف لىي بەرپرسە، خەمىش يەككە لەو ھەلچونە دەروونيانەى، كە لە سەرھەتاي بوونەو ھەكو سىيەر و ھاوپرېيەكى دانەپراو لەگەلېدا بوو ھەو پاستەووخۆ و ناپاستەووخۆ كارىگەرى لەسەر گوڧتار و پەڧتارى ھەبوو، لەبەرئەوھى سروشتى مروفابىتەى ھەموو كات لە بارودۆخىكى جىگىر نابىت و ژيان پە لە ھەلچوون و داچوون و بەرھەست و ناخۆشى ونەگەشتن بەويست و ھەز و ئارەزوو، كە ئەمانەش بارودۆخىكى نەخواراوى لاي مروف دروست دەكەن و قورسايى دەخەنە سەر ھەست و نەستى و بەشپوھەيك تەنگى پە ھەلدەچن، كە مروف زۆر جار بە دواى دەرچەپەك و دەروازەپەكدا دەگەرپت تا ئەو ئازار و قورسايى لەسەر خۆى سووك بكات، ھىچ نەبىت ئارامىك بە دەروونى شەكەتى بەخشىت.

چەمكى خەم لە سۆڧىگەرىدا لە زاراوھى 'حزن' ى عەرەبىيەو ھاتوو. 'حُزْنٌ و حَزَنٌ' لەزماندا بەماناي زەوى سەخت و ناھەمواردىت. بەلام ئەم زاراوھە لە سۆڧىگەرى و عىرفاندا بەماناي خەمىك دىت كە دىتە رىگاي سالىك. ھەرھەبا بەماناي سەختى و كرژى كە لە نەفسدا سەرھەلدەدات، بەو پىيەش بەماناي ھەم و خەمىكى توندە (إبن منظور: 1310ھ)، كە بەھوى پرودانى بابەتىكى ناخۆشە، يان لەدەستدان و ونوونى خۆشەويستىكەو پەيدادەبىت (جرجاني: 1991، ص100)، ئەوھش جوړىكە لە ھەلچوونى دەروونى كەسى سالىك.

بۆ گوزارشتكردن لەم ھەلچوونە دەروونىيە زۆر رىگا و بىرورا دەبراون، كە ھەندىكىان تايبەتن بە پابەرانى دەرووناسى خۆيان و لە روانگەى زانستى دەروونەو پىناسە كراون. بەشپىكى دىكەى لە پىناسەكانىش تايبەتن بە روانگەى سۆڧىگەرى كە لەلایەن پابەرانى سۆڧىگەرىيەو تىشكىان خراوئەسەر. لىرەدا بەپىي پىويست بەشپىك لە ھەردوو شپوازە پىناسەكان و ھاوبەشى و جىاوازيان دەخرىئەپوو:

لە ڧەرھەنگى دەرووناسىدا بەم شپوھە پىناسەى خەم كراو: ((حالىتەىكى سۆزدارىيە پەيوەندى بە دل تەنگىيەو ھەيە، كە رىژەكەى لەكەمىيەو بەرەو توندتر دەپوات، زىاترىش لەوكاتەدا پرودەدات كە مروف شپىكى بەنرخ لەدەست دەدات)) (dictionary.apa.org)، بەپىچەوانەشەو زۆر جار حالىتەكانى خەم لە توندىيەو بەپىي رۆژگار بەرەو كەمبوون و كالى بوونەو دەپوون، لەسۆڧىگەرىشدا ھەمان بابەت بەدەيدەكرىت، واتە زاراوھى خەم پەيوەستكراو بەلەدەستدان و بەدى نەھاتن، ھەكو لەڧەرھەنگى زاراوھى سۆڧىگەرىدا ھاتوو: ((خەم لاي رىپوار ئەفسوس و پەژارەپەك سەبارەت بە ئەوھى لەدەست چوو و ئەوھى كە نەبووئە پاستى، ياخود تواناي بەدەياتى نەبوو)) (سجادی: 1378، ص317). بىنگومان لاي سۆڧى ئەوھى لەدەست چوو كەمالي مروفە و ئەوھى تواناي بەدەستھىناني ئەستەمە گەرانئەوھى ئەو كەمالەپە.

جىي باسە خەم بەخالى ھاوبەشى ھەردوو زانستەكە ھەژماردەكرىت، بەلام ھەرزانستەو لەدیدی تايبەتى خۆيەو روانىيەتییە بابەتەكەو دەرنەجامەكەى، چونكە لەدەرووناسىدا ((خەم يان دلئەنگى دەرنەجامى ھەست كرنە بە ناھاوسەنگى دەروونى لەتوان خود و واقىيە دەروو، كە بەھوى شكست خواردن لەبەدەپھىناني لایەنە نمونەپىيەكانى خود لەواقىعدا، ئەمەش دەپتە ھوى نامۆيى پوحي و نقوم بوون لە بىركردنەو)) (ترىعە: 2019، ص25). كەچى دەرنەجامى خەم لە سۆڧىگەرىدا ((... يەككە لە چۆنەتى ھەلچوونى دەروونى، كە دەرنەجامەكەى جوولەى روھە بۆ ناوھە بەشپووى ھەنگاو بەھەنگاو، ياخود دروستبوونى 'قبض' بەھوى روداوى خراپ يان مردنى تازىزىك)) (سجادی، 1378، ص317).

واتا لىرەدا ئاراستەكانيان جىاوازە، چونكە لە دەرووناسىدا خەم دەپتە ھوى نامۆيى پوحي، كەچى لە سۆڧىگەرىدا خەم ھۆكارى دۆزىنەوھى روھە. ھەرھەبا لەلایەكى دىكەشەو لە دەرووناسىدا خەم ھۆكارە بۆ بىئاگايى كەسى دەروون ناآرام، كەچى لەسۆڧىگەرىدا ((حالىتەكە دل كرژ دەكات لەجىابوونەو لە دۆلەكانى بىئاگايى)) (قوشەيرى: 2016، ل275)، واتا ھۆكارىكە بۆ بەئاگاہاتى روحي لە دۆلە تارىك و قولەكانى دەرووندا.

ھەرھەبا لە دەرووناسىدا خەم دۆخىكى نەرىنى لە دەروونى مروفدا دروست دەكات، چونكە لە پىناسەپەكيدا ھاتو: ((ھەلچوونە يان ھەست دەبرىنە، بەلام ھەلچوونىكى نەرىنە ھەكو ترس و بى ئومىد بوون و رق لى بوون و تۆلەسەندنەو ... ھتد)) (العىسوى: 2006، ص38). بۆيە كارىگەرى نەرىنىش لەسەر مروف دەپت، چونكە ھەر ھەلچوونىكى نەرىنىش، كە ناھاوسەنگى دەروونى لەلای خواھەنەكەى دروست كرد، لىكەوتەى جوړاوجۆرى لىدەكەوتەوھە و ((كار لە دەروون و ھەلسوكەوت و پەوشتى مروف دەكات، زۆر جارىش بە ئاشكرا لەسەر رووى مروف بە بىزارى و بى خولقى دەبىنرىت و ھەستى پە دەكرىت، ھەك زەرد بوون يان پەش ھەلگەپان

و بزرگانى پىستى دەم و چاۋ، يان ئەمانى ئارەزوۋى خواردن و كەم بوونەۋەى خەو، بەلام ئەم حالەتەنەش كاتىن و پاش ماۋەيەك دەروەپنەۋە و دەچنە سروشتى خۇيان)) (محەمەد: 2012، ل 60). ھەرچەندە لە سۆڧىگەرىدا كاريگەرى و كاردانەۋەى بابەتەكە جياۋازە، كەچى زۆرىنەى ئەم خەسلەتەنەى، كە ۋەكو دەرنەجامى كاريگەرى خەم لە دەرووناسىدا ئاماژەى پىكراۋە لای ساليكىش بەدەيدەكرىت. بە پىچەۋانەى دەرووناسى خەم لەسۆڧىگەرىدا دۆختىكى تەۋاۋ ئەرىننەى، بەجۆرىك كە قوشەرى ((خەم لە خەسلەتەكانى ئەھلى سلوك دادەئىت)) (قوشەرى: 2016، ل 275). بۆيە خەم لەسۆڧىگەرىدا پلەيەكى گرنىگ و تايەتە ۋەمەرچە ساليك پىدا تىپەپىت، چونكە ((خاۋەنى حوزن بەمانگىك ئەۋەندە رىگەيەى خوا دەبىت كەكەسى بى حوزن بەچەندىن سال ناپىت)) (قوشەرى: 2016، ل 275). لای سۆڧى خەم خەلاتى پەرۋەردگارە ۋەكو بابەتلىكى پىرۆز مامەلەى لەگەلدا دەكات، بۆيە ھەرگىز سۆڧى ھەولى چارەسەرۋ لەناۋەردى كرزى 'قبض' نادات، بەلكو خۆى لەگەلدا دەگونجىت. كەچى لە دەرووناسىدا كەسى دەروون ئارام زۆرجار سەردانى كلينىكى پىزىشى دەروونى دەكەن بۆ چارەسەر كىردن و لابردنى دۆخەكە، چونكە ((دەروونى مرقايبەتى بە خەم ماندوو دەبىت ۋەكو چۆن بە زەۋىيەكى پەق ماندوو دەبىت، كە تىيدا كاركردن زەحمەتە و مرقۇف لە بەرامبەر پەقىيەكە لاۋاز دەبىت، لەبەر ئەۋەى زەۋى خۆى گرۇ دەكات بەھۆى پتەۋىيەكەى، دەروونىش تازار دەكىش بە ھۆى ئاسانى و نەرمىيەكەى، كاتىك خەم بە ھەموو قورسايەكانى دايدەپۇش)) (ئاكرەبى: 2001، ص 5). ۋاتا لە دەرووناسىدا دۆخى خەم دەروون ماندوو دەكات و بەپى تىپەپوونى كات ئەۋخەمە شوپنەۋارى نەرىنى لەسەر دەروونى مرقۇف بەجىدەھىلەت، تەنانتە جارى ۋاھەيە مرقۇف بەرگەى ناگرىت و ھەولى خۆ كوژى دەكات. بەلام لەسۆڧىگەرىدا ھەرچەندە دەروونى ساليك بەخەم ماندوو دەبىت و دوچارى دۆخى كرزى 'قبض' دەبىت بەلام دواتر ۋەكو خەلاتىك بۆ ئەو بەرگەگرنى و ئارام گرتەى سۆڧى دەكەۋىتە دۆخى كرانەۋە 'بسط'، بۆيە ساليك بەرگەى ھەموو تازارەكانى خەم دەگرىت.

لەكۆى ئەۋانەى كە باسكرا دەردەكەۋىت خەم يەكەكە لە پىكەپنەرە سەرەكەيەكانى دەروونى مرقۇف، ھىچ مرقۇڧىكىش نە ھەستى بەم ھەلچوونە دەروونىيە نەكردى تەنانتە لەلەى ئەۋانەى كە ژيانىشيان پەرە لە خۆشى و كامەرانى ۋەكو يۇنگ دەلەت ((ژيانى خۆشەختى و بەختەۋەرىش خالى نە لە قەدەرى تارىك، بۆيە خۆشى ماناى خۆى لە دەست دەكات ئەگەر ھاۋسەنگ نەكرىت لەگەل خەم)) (Jung: 1977، p 451). لىرەدايە سۆڧىگەرى ۋەكو تەۋاۋەكەرى دەرووناسى كاردەكات لە پروسەى چارەسەرى دەروونىدا و ئامانجى ھاۋبەشى ئىۋان دەرووناسى و سۆڧىگەرىش ناسىنى مرقۇفە. بۆيە لەم كۆتايىانەدا ((دەرووناسى نوئ ھەنگاۋى بنچىنەيان بەرەۋ سۆڧىگەرى و عىرفان ناۋە و پەيان بە پىگەى مرقۇف بردوۋە)) (افراسياب پور: 1389، ص 56)، دواتر ئەم نىزىكىيە بوۋە ھۆى سەرھەلدانى دەرووناسى سۆڧىگەرى، كە تىيدا ((بايەخى يەكەم بۆ ناناگايى مرقۇفە و ... ئارامى و گونجان و ژيانى ئاشتەۋايى لەگەل خەلكىدا ئامانجى سەرەكى دەرووناسى و سۆڧىگەرىيە)) (افراسياب پور، 1389، ص 65).

جىي باسە بەشىكى دىكەى رۋانين و پىناسەكانى خەم لە رۋانگەى پەيوەندى دەرووناسى بە ئەدەبەۋە كراۋە، كە لىرەدا شاعىر و نوۋسەران جيا لە مرقۇڧى ئاسايى كەسانى زۆر بەتۋانا لىيان دەروانرى، چونكە دەتۋانن بەرھەمەكانىان بىكەن بە دەروازەيەك بۆ خالى كىردنەۋە و گوزارشت كىردن لەگرى دەروونىيەكان و دامركانەۋەى ئەۋ ھەلچوونە قورس و بە ئازارى دل و دەروون و بىريانى تەننەۋە و ژيانى لىكردوون بە نىمچە دۆزەخىك، ھەر بۆيە دەقى ئەدەبى بە گشتى و شىعر بە تايەتە ((لە ئەنجامى ھەلچوون و تەنگزە و بارودۇخ و ئەۋ تازارە دەروونىيەنە بەرھەم ھاتوۋە، كە شاعىر پىدا تىپەر بوۋە، ئەمەش ۋاى كىردوۋە بىتتە پالئەرىك بۆ وىنكردنى وىتەيەكى پاستىگۆيانە لە وىژدان و تەنگ پىتھەلچىنەكانى خودى شاعىر لەناۋ دەقدا)) (أمين: 2023، ص 27). ۋاتەكارى ئەدەبى مەيدانىكە تا نوۋسەر و شاعىران بارى دەروونى خۇيانى تىدا دابرىژن، لەگەل خوتنەر و بىسەرانىان ھاۋبەشى پىن بىكەن و لەم ئىۋەندەشدا ھەلچوونى دەروونى خەمىش يەكەكە لەۋ پالئەر و ھۆكارانەى يارمەتى خاۋەنەكەيەتى بۆ لە داىك بوونى بەرھەم و داھىتانى ئەدەبى، چونكە ۋەكو باسكرا ((زۆر جار شاعىر بۆ ھەۋانەۋەى دەروونى و خەمپوئىنى و ھەلاتن لەكىشە و گرتەكانى خۆى و كۆمەلەكەى، رۋو دەكاتە جىھانە تايەتەكەى خۆى، بەھۆى شىعەرەۋە خەم و پەژارەكانى دەردەكات و دەرى دەبىت، يان خەم پەژارەكانى دەكاتە لاۋە و سەرقالى ھونەرەكەى دەبىت)) (محەمەد: 2012 ل 64).

كەۋاتە دەتۋانن بلىنن داھىتانە ئەدەبىيەكان زۆر جار خۇيان لە ئەنجامى بارى دەروونىيەكانى نەخۋازراۋ ھاتوونەتە بوون كەچى لە ھەمان كاتىشدا بە پىچەۋانە لە زۆرەى كاتىش دەبن بە خەم رەۋىن و ھىۋرەكەرەۋەيەك كە بەھۆيەۋە مرقۇڧ خۆى لە بىر دەكات، ۋەكو يەكەكە لە نوۋسەرەكان دەلەت ((شىعر ۋەكو مەى ۋايە)) (فرحان: 2012، ص 155)، ۋاتا چۆن بەمەى مرقۇڧ لە جىھانى دەروە دادەبىت و بۆ چەند ساتىك خۆى لەبىر دەكات، بە ھەمان شىۋە شىعەرىش ئەم كارە دەكات.

دەقى ئەدەبى چ دەروازەيەك بىت بۆ خالى كىردنەۋەى خەم يان ھۆكارىك بىت بۆ نەھىشتىنى و سووك كىردنى خەم، ئەۋا ناتۋانن نكۆلى لەۋە بىكەن كە خەم و ئەدەب پەيوەندى پتەۋىان بەيەكەۋە نىيە، بەلكو ھەردوۋكىشيان تۋانىۋىانە سوود بەيەك بىگەين.

## 2-1 په يوه ندى د هرووناسى و سؤفيگه رى:

سؤفيگه رى نهموونىكى روى تاكه كه سيبه، خوى سهرقالى چاكسازى و پاكسازى دل و دهررون و بهر زكردنه وه يان بؤ ناستيك دهكات، كه بتوانيت په يوه ندى به جيهانى بالآوه بكات. (سؤفيگه رى په روه رده كردنى دهررون و پاك كرده وهى دل له گوناھو تاوان و پرو به پرو بوونه وهيه له گه دل دهررون و پاراستيه تى له هز و ناره زووه كان، نهمش پال به مرؤقه وه ده تيت بؤ چاك كردنى هه لسوكه وتى، له ريگه خؤ بهر ز پارگرتن له راست ناره زووه كان و به ده سته نينانى په زامه ندى خودا و بردنه وهى خؤشى هه ردو دونا)) (بلق: 2019، ص 196).

د هرووناسيش وهكو له ناوه كه يوه دياره: ليكؤلينه وه له دهررون دهكات و ههولى ناسينى دهررون دهكات، له بنه رندا وشهى ((سايك - psyche - له يونانيه كان وهرگيراه كه به ماناى رؤح ديت، - logos - به واتاى زانست ديت، واتا زانستى روى يا خود ليكؤلينه وه له خود)) (southampton.ac.uk).

كه واته د هرووناسى زانستيكه (گرنگى راسته وخؤ به مرؤف دهكات و جهخت له لايه نى روى و په فتارى مرؤف دهكات) (Henriques: 1822011, p) و ليكؤلينه وه و شيكردنه وه له دهررون دهكات و به دواى هسل و سهرنجامى نهماندا ده گه ريت. جا له بهر نه وهى له روى زانستيه وه ليكؤلينه وه له مر دوولايه نه ئالؤز و تمه و مژاويه، بؤيه به شيك له دهرروناسان بؤ باشت كردنى ليكؤلينه وه كانيان په نايان برده ته بهر عقل و به شيكيشيان هاوكات له گه ليدا له كردار په فتارى مرؤفيشيان كؤلبييه وه و به شيكى تريشان گرنگيان به ليكؤلينه وه له ههست و نهست داوه (حسين و زيدان: 1982، ص 21).

نه وهى تيبينى ده كريت شوين پخ و ريگا و كار و كه ره ستهى هه ردو زانسته كه يه، كه تيكه ل به يه كترى دهن، هه ر له مه سه لهى گرنگى دان به روى و ناخ و دهررون و ناوهى مرؤقه وه بگره، تاوه كو ده گاته ئامانجى سهره كيان، كه زانين و ناسينى دهررونه و له ريگه يانه وه گرنگيدانه به كردار و په فتارى مرؤف.

زانايان له په يوه ندى سؤفيگه رى و دهرروناسيدا نه وه يان خستوه ته پرو، كه ((ئامانجى هاوبه شيان ناسينى مرؤقه)) (Henriques: 1822011, p)، هه ردو زانسته كه ش زياتر ((له سه ر ريگه ناوه وهى مرؤف دهررون و هه ردووكيان په يوه نديان به لايه نى دهره كى دهررونه نيه، به رادهى نه وهى په يوه نديان به ناوه وهى ناخى مرؤقه وه هيه، كه لايه نى زور له هز و ناره زوى مرؤفى تيدايه)) (الحلاج: 2020). به شيكى تريش پيان وايه كه ((سؤفيگه رى له گه ل روانگهى دهرروناسى له مه سه لهى ناسين و زانينى راسته قينهى دهررون له لايه ك، ئازاد بوون له كوؤ و به ندو نه و تپرواينه هه لانهى ژينگه و دهروربه رى مرؤف دهربارهى خودى خوى به سهر يان سه پاندوه له لايه كى تر، يه ك ده گر تته وه)) (ibelieveinsci.com).

هه روه ها له سؤفيگه ريديا گرنگيه كى زور به چه مكى دهررون دراوه كه ((تيدايه بهر زترين ئامانج به ده سته نينانى چاكسازى دهررونه)) (alhesn.net) و ((پاك كرده وه و جيهاد كردن له گه ل دهرروندا)) (عفيفى: 2020، ص 34)، چونكه له سؤفيگه ريديا ((خودناسى نه نجامه كهى خوداناسيه ناسينى دهررونيش كليلى دهرروناسيبه)) (افراسياب پور: 1389، ص 55).

به واتايه كى تر نه وه ننگاوانهى زانستى سؤفيگه رى بؤ ناسينى خود و دهررون داويه تى تا بگاته مه به ست، له لايه كى ديكه شه وه زانستى دهرروناسى نوئى گرنگى تايه تى به مرؤف و لايه نى بؤشاييه دهررونيه جورا و جوره كان داوه له نه نجامدا هه ستيان به وه كرده كه جوگه لى هه ردو زانسته كه تيكه ل به يه ك دهن و به شيك له كاره كانيان هاوبه شن و نه ركى يه كتر ئاسان ده كن، نهمش وايكرد به ليكدانى نهم دوو زانسته ريبازيكي نوئى زانستى بيته ئاراه و ناوى لى بنريت (دهرروناسى سؤفيگه رى) يا خود (دهرروناسى سؤفى)، له مر باره يه وه دكتور سه لومه ده لئيت: دهرروناسى سؤفى ((پراكتيزه كردنى رينمايه كانى سؤفيگه ريه به سه ر دهرروناسى سه رده مدا، هه ر له مر روانگه به شه وه هه مو نه و شكست و ئيش و ئازارو بهر به ست و قسه و باسانهى كه به سه ر خؤماندا سه پاندومانه، له ريگه كى كار يگه ريوونمان به رابدو و متمانه بوونمان به داهاتوه، هه مو نه مانه ش به هؤكارى نه زانى و كه مى ناسينمانه به دهررون و توانا كانمان)) (heroechopz.blogspot.com).

به واتايه كى تر دهرروناسى سؤفيگه رى هه ول دهكات نه وه به ييرى تاكه كان بيتته وه، كه نه وان خاوه نى زور لايه نى جياوازن له ژينگه و دهروربه ريان و كار يگه ريان له سه ر دروست دهكات، به مه ش به قوول بوونه وه له ناسينى دهررونمان و گه يشتن به به شى جيكير له خؤماندا كه متر تووشى تيكچوون و شله زانمان دهكات به گؤرانكار ييه كانى ژيان و نه وشتانهى، كه له دهروربه رمان ده گوزهرين.

بؤيه له دهرروناسى سؤفيدا نه وهى كه به گرنگ دادنه ريت نه وه يه كه ريبوارى 'ساليك' سؤفى ((ناتوانيت نه نها به چاودير كردنى دهررون وازيبن، به لكو پيوسته گرنگى به ناسينى دهررون بدات و له گه ليدا له په يوه ندى دا بيت)) (heroechopz.blogspot.com)، ريگاي نهم ناسينه ش له ناو زانستى سؤفيگه ريديا پيوستى به رى پيشانده ريگه كه له سؤفيگه ريديا پى ده گوتريت رابه ر 'مورشيد' يان مامؤستا، بؤيه به شيك له زانايانى نهم بواره وا يده بينن كه ((رابه رى سؤفى پزيشكيكى دهررونيه، وه كو شيكار يكى دهررونى وايه كه

به دواداچون بۆ بىركردنه وه و دەررون و حەز و ئارەزووى پەيوەست بە موریدەكەى دەكات، تاوهكو بتواتیت پرؤسەى گۆرپانكارى رۇحى لە دەرروندا ئاسان بكات)) (ibeliieveinsci.com)، لە روانگەى ئەم بۆچوونەش دکتۆر بەشیر ئیلیاس پى وایه: ((چارەسەرى دەررونى لە بنچینەدا چارەسەرىكى سۆفیانەیه بە واتا پوحانیه، لەبەر ئەوهى لایەنە كپ كراوه نیشووەكانى ناوهوهى دەررونى مرؤفايه تى و نەستى و مرؤف دەردين و بە دیاریان دەخات)) (الیاس: nabdsudan.com).

كهواته لیکچوونى زۆر لە نىوان هەردوو جۆره چارەسەریه كەدا هەیه و لە هەردوو زانسته كەدا لایەنى رۇحانى لە مرؤفدا بە یه كىك لە یه كە تەندروستیه دەررونیه كان دادەنریت، كه كار دەكاتە سەر تەندروستى عەقل و جەستە لە كاتى نەخۆشى و لەش ساغیدا.

لێرەدا دەكریت بە شیوهیه كى گشتى ئەو بنەمایانە ریزبەند بكەین، كه رپبازى دەررونناسى سۆفیه گەرى دیارى كر دوون، سەرەتا به وه دەست پى دەكات دەبیت جگە لە چاودێر كردنى دەررون پىووسته دەررون بناسین، تاوهكو خۆى لە كۆت و بەندى جیهانى مادده رزگار بكات، بۆ ئەمەش عاریفان دەلین: ((رپگای گەیشتن بە سۆفى بە هۆى ناسینى دەررونه وه، دەررونناسایش ئەو دەررونه رپك دەخات)) (heroehopz.blogspot.com) بە واتایه كى تر ((دەررونناسى سۆفیه گەرى مرؤف دەخاته مەملانی دەررونیه وه تاوهكو بتواتیت بەسەر بەرەبەستەكانى بەردەم كالم بوونى مرؤفدا زال بیت)) (افراسیاب پور: 1389، ص 60-61).

بنەمایه كى دیکه ی ئەم رپبازه، كه بە خالى هاوبەشى پەيوەندى دەررونناسى و سۆفیه گەرى دادەنریت ئەوهیه: كه ((هەردووکیان هەمان بابەت و ئامانجیان هەیه، ئەویش پاك كردنه وهى دەررونه، ئەگەر سۆفیه گەرى بە دواى دۆزینە وهى رپگاکانى بەرزكردنه وه و بەرەوپیش بردنى دەررونه وه بیت، ئەوا دەررونناسى بەدواى خودى دەرروندا دەگەریت)) (heroehopz.blogspot.com).

كهواته هەردوو زانسته كه توانیان سوود لە یه كترى وه رپگرن، روانین و دەرروازه كى نوئ بەرووى مرؤفدا بكەنه وه، كه تاك دەتواتیت بە لیکدانى ئەم دوو زانسته بگاته ئەنجامىكى راست، چونكه لە رپگای رپبازى دەررونناسى سۆفیه گەرى و ئەو هەنگاوانه ی بۆ گۆرپانكارى پەرورە كردنى دەررون دەگەریت، مرؤف دەتواتیت بگات بە دەررووتىكى ئارام، هەر كات ئەمەشى بۆ بەدیيات بینگومان دەبیتە خاوهنى عەقلىكى تەندروست و كردار و پەفتارىكى دروست و پەسندكراوى بى باك لە هەموو شتىكى ماددى و بەرەبەستى دەستكردى مرؤف.

### 3-1 نەهیشتنى خەم و بەدەستەپنایى خۆشەختى لە نىوان دەررونناسى و سۆفیه گەرىدا

نەهیشتنى خەم لە دەررونناسى سۆفیه گەرىدا بە سى بنچینه پەيوەست كراوه، كه هەریه كەیان سىستەم ئەدگار و رپ وشوئى تايهت بە خۆى هەیه، ئەوانیش: (دەررون و دل و رۇح)ن، كه دەررون بە نزمترین ئاست دانراوه و دلش لە نىوان دەررون و رۇحدا نىوه ندىگىرى دەكات و ئەركى ئەوهیه كۆنترۆل دەررون بكات و هەنگاوى خاوهنەكەى بەرەو رۇح ئاراسته بكات، دواتریش رۇحه كه بەرزترین پله ی هەیه (افراسیاب پور: 1389، ص 57).

سۆفیه كان بۆ بەدەستەپنایى خۆشەختى و نەهیشتنى خەم دەستیاندايه لیکۆلینە وه لە (چەمكى دەررونى و رپاریان لەسەر ئەوهدا، كه سەرچاوه ی خیر لە مرؤفدا رۇحه كەیه تى و سەرچاوه ی شەرىش دەررونیه تى) (alhesn.net). جا سۆفیه كان زیاتر لەو بابەتە قوول دەبنه وه و رپ وشوئى بەرەنگار بوونە وهى ناخۆشى و خەم و ئاستەنگە كان به وه دیار دەكەن، كه ((سۆفى ناییت لە واقع هەلبیت، بەلكو دەبیت بە بەها رۇحانیه كان خۆى چەكدار بكات، تاوهكو لە رپوبه رپووبوونە وهى ژيانى ماددى و دەستەبەركردنى هاوسەنگى دەررونیدا یارمەتى بدات)) (قاسم: 2006، ص 39)، بینگومان ئەمەش لای سۆفیه كان بە وه رزى و تیکۆشانى رۇحى و جەنگکردن لەگەل دەررون و چاكسازى كردن لە ناآگایى و ناوه وهى مرؤفدا بە دى دپت (ar.m.wikipedia.org).

سۆفیه كان پىیان وایه ئەو هۆكارانه كە خەم بۆ مرؤف دروست دەكەن و بەرەبەست لە بەردەم بەدەستەپنایى خۆشەختیدا دروستدەكەن، تەنها پەيوەست نین بە هۆكاره دەرەكیه كانى وهكو ژینگه و دەوروبەر و بەرەبەستە دونیاییه كان، بەلكو بەشپكى زۆرى ئەوهۆكارانه پەيوەندیان بە هۆكارى ناوه كى و دەررونه وه هەیه بە تايهت بەشى (من)، چونكه ((دەشپت (من) رپگر بیت لە بەدیپنایى توانا رۇحیه كان بۆ دل .... بۆیه بۆبه لە بەدیپنایى خۆشى راسته قینه دا، پىووسته (من) بە هەول و چالاکى بە درپژایى ژيان بكوژریت)) (أبو رمان: 2020، ص 25-26). واتا كاتیک دەررون مەرگى 'من' پادەگەبیتیت راسته وخۆ گلوپى رۇح لە تارىكى دەرروندا دادەگىرسیت و بەپى تپه رپبوونى كات و بەچالاکى وه رزى رۇحى دەررون روناك دەبیته وه مرؤف ئەو پله كەماله ی كه لەدەستى داوه دەگىریته وه. جپى باسه چارەسەر كردنى ((سيفه تى دەررووتىكى كەم و كور و كچ و كالم، تەنها بە خویندنه وهى كتیبى رەوشت و كتیبى سۆفیه گەرى لاناچیت، بەلكو دەبیت لەگەلیدا جیهاد و پاك كردنه وهى دەررون بەشیوه كى كارەكى ئەنجام بدریت)) (عیسى: 1412، 98). ئامانجىكى دیکه ی هەنگاوى پاك كردنه وهى دەررون لەلای سۆفیه كان جگە لە نەهیشتنى ترس و خەم و پەژاره، بەدەستەپنایى خۆشى راسته قینه یه ((تەماحیان لەوهیه دلپكى نەرم و بەهەست و بە بەزەبى بەرەو پيش ببن لەسەر بنەمای ئەوه كە خۆشەختى لە رپگەى عەقل و

بىركردنەو بەدى نايت، بەلكو ھەولدان بۇ خۆشەختى لە پىگەى ئەزموون و سۆفیانە و بەرەو پىش بردنى توانا پۇچھىھەكانى دلە)) (ar.m.wikipedia.org)، ھەر كاتىكىش دل تۈانى كۆنرۆلى دەرۈون بكات ئىتر خاۋەنەكەى بەرەو بىچ و سروشتى راستەقىنەى پوچ ھەنگاۋ دەنيت، كە لای سۆفیهكان روح بونەوهرىكى نورانيه، ئەسلەكەى پاكى و خاۋىنى و پوونىه .....، بەلام كاتىك فووى پىدا كراۋە لە جەستەى مرؤف ئىكەل بە دەرۈون بوۋە و سروشتە نورانيهكەى گۆراۋە و سروشتى جەستە و دەرۈونى ھەلگرتوۋە و پاكى پرووى سافىھەكەى شىۋاۋە، جا بۇ بەدەستەپنەنەۋەى ئەو روچە پاك و پەسەنە پىۋىستى بە پوۋبەپروۋ بوۋنەۋە لەگەل دەرۈون و بەكارخستنى ھەستەكانى دل ھەيە تا بگاۋە نورى ئىلاھى لە روچدا، ئەو كاتەى ،كە توانرا روح بەرزەفېر بىرئ و لە زىندانى جەستە ئازاد بىرئ ئەو كات ھەست بە ھىزە نەرنپەكانى دەرئ (القادري: 2022، alkadriaalalia.com). تەنانەت سۆفیهكان لە مەسەلەى خەم و بەدەستەپنەنى خۆشەختى راستەقىنەدا ئەۋەندە بايەخ بە چەمكى روح دەدەن، كە پىيان وايە راستى مرؤف بەجەستە نىه، بەلكو بەو روچە ئاسمانىيە، كە لەحەقەۋە سەرچاۋەى گرتوۋە، بۆيە سۆفى ھەمىشە خاۋازيارى گەشتنە بەھەمان سەرچاۋە، چونكە سەرچاۋەى خەم و ھۆكارى نالەى ئەو بۇ فىراق لە راستىدا بەھۆى جىابوۋنەۋەيەتى لە دولبەرى ئەزەلى (افراسياب پور: 1389، ص57)، دواترىش ئەو فىراقە دەپتە خەمى گەرەى سۆفى.

ئەنجامى ھەموو ئەمانەش ئەۋەيە، كە مرؤف خاۋازيارى (دەرۈونىكى ئارام، پۇچىكى پروون و پاكە بۇ خاۋەنەكەى و ھىچ شوئىتېك بۇ ترس و خەم و ناخۆشى لە دەرۈونى سۆفیدا نامىننەۋە و دەپتە كەسىكى ئارام و دان بەخۇدا گرتوۋ و سوپاسگوزار و پشت بەخودا بەستوۋ) (صوفي: 2022، sites.aub.edu.lb)، كە بوونى ئەۋانەش لە مرؤفدا دەبنە سەرچاۋەى بەختەۋەرى و دووركەۋتەۋە لە خەم، بەمەش مرؤف بىياك دەپت لە دونياۋ وىستە دونيايىھەكان و گەشپىن دەپت بە دونيايەكى ترى پر لە خۆشەۋىستى ئىلاھى، يان ۋەكو يۇنگ دەپت: ((سەرچاۋەى خۆشى بەردەوام پەيوەندى بە ئەزموونى ناۋەۋەى تاك ھەيە يان ۋەكو سۆفیهكان بە ئەزموونى خاۋى ناۋى دەبەن)) (Jung: 1984، p. 289). لېرەدا دەگەينە ئەو ئەنجامى كە دەرۈوناسى سۆفىگەرى توانى لە پىگەى ھەر سى چەمكى دەرۈون و دل و روح گەرەترىن كۆسپى بەردەم مرؤفايەتى، كە خەم و پەزارە و لىكەۋتەكانىەتى چارەسەر بكات بە پىگەى پەيوەستبوونى ناخى مرؤف بە دونيايەكى تر و دووركەۋتەۋە لە دونياۋىستى و ژيانى دونيا.

## 2. رەنگدانەۋەى چەمكى خەم لای صافى ھىرانى لە روانگەى دەرۈونناسىيەۋە

پالئەر و ھۆكارى زۆر ھەن، كە دەبنە ھۆى ئەۋەى مرؤف توۋشى ھەلچوونى دەرۈونى خەم بىت و پىۋەى بتلىتەۋە، زۆرچارىش ئەو خەمەى ھەلئىدەگرىت بە شىۋەيەكى شاراۋە لەناۋ دەرۈونى كپى دەكات و دەيشارىتەۋە، بەلام جىاۋازى نووسەر و شاعىران لەۋەدايە كە دەتوانن خەمەكانىان بە شىۋەيەكى سۆزدارانە لەئىۋ دەقەكاندا بەمەزىرېن و لە فۆرمىكى ئەدەبى پىشكەشى بكن.

صافى شاعىرىش يەككە لەو شاعىرانەى كە ھەلچوونى خەم بالى تەۋاۋى بەسەر شىعەرەكانىدا كىشاۋە، تەنانەت بە دەگمەن دەقە شىعەرىيەكى صافىت بەرچاۋ دەكەۋىت، كە يەككە لە دەرەكەۋتە و لىكەۋتەكانى خەمى تبا دەرەكەۋىت، ئىمە لەم توژىنەۋەمان ھەول دەدەين بە گۆرەى پىۋىست ئەو دياردە و لىكەۋتەۋە بە ھۆى خەمەۋە لە بەپتە شىعەرەكانى صافى دەرەكەۋتەۋە گۆلېر بكنەين و لەژىر چەمكى دەرۈونى جۆراۋجۆر پۇلتىيان بكنەين.

## 2-1 لىكەۋتە و دەرەكەۋتە دەرۈونىيەكانى خەم لە دىۋانى صافى دا

مەبەست لە لىكەۋتەۋە دەرەكەۋتەكانى خەم ئەو نىشانە و گۆرانكارى و باروۋخانەن ، كە ھەلچوونى خەم لە پرووى دەرۈونى جەستەيەۋە بۇ خاۋەنەكەى دروستى دەكات، كە ئەمەش دەپتە ھۆى ئەۋەى مرؤف لە شىۋازە باۋ و ئاسايەكەى خۆى نەمىنى و بارىكى ناھەموار و ناخۆش و تەنگى بۇ دروست بىت، كە ھىچ توانايەكى بۇ خۆشى و كارىگەرېوون بە ژيان نامىننەت و كەسىكى دەرۈون شىكست و مات و مەلۈول و بى ھىۋا و بى ئومىد دەپت. ئەو دياردە و كارىگەرىيە دەرۈونىيەكانى كە بە ھۆى خەمەۋە لەلای صافى دروست بوون ئەمانەى خاۋەرەۋەن:

### 2-1-1 بى خەۋى و نەۋوستن

پەيوەندى شاعىران بە شەۋەۋە پەيوەندىيەكى قوۋلە و كارىگەرىيەكى پروونى لەسەر ھەست و سۆز و وىژدانىان ھەيە، بىدەنگى شەۋىش لەلای صافى سەكۆيەك بوۋە بۇ گوزارشت كردن لەو خەم و ئازارەى دەرۈونى جۆشانوۋە، ۋەكو دەپت:

دوور لە بالى تۆ بىنايم كۆپرە ھەلئاي بەكەس

رۆژ و شەۋ بىدارە چاۋم وامەزانە نوستوۋە (ھىرانى: 2015، ل254)

شاعير له بهيته شيعريكى تريدا ئه وهنده پيداگرى له بيخهوى و بيدارى خوئ دهكات و دهئيت، ئه گهر بينيتان چاوم داخراوه  
بيگومان بئ هؤشم وانه زانن نووستوم:

**يارى خوم لئ زيزه بؤيه حهز له مهرگى ئه و دهكهم**

**شه و كه بئ هؤشم له تاوى وا مهزانه خه و دهكهم** (هيرانى: 2015، ل202)

جاريش ههيه صافى به شپوهى (كنابه) - گوزارشت له و بئ خهوى و شهكتهيهى شه و دهكات و دهئيت:

**رؤژ به يادى رووى ههتا ئيواره ههر هاوارمه**

**شه و له فيكرى زولفى تا صوبهينى صوبهت له و دهكا** (هيرانى: 2015، ل203)

ليره تا صوبهينى واتا تابه يانى بيدارم و له سه ره ئه و گفوتوگو ئه كه م.

## 2-1-2 ئاه و نالهى دهروون:

ئاه و ناله، گفوتوگوئيهكى خه م بارانه يه له گه ل دهروون، كه ئاه و نالهى كهسى خه م باره له تاو ئيش و ئازارى ئه وخه م و خه فته و  
دلراوكييهى ههيه تي، ئاه و ناله و هاوار بهرز كردنه وه به مه به ستي هاوسوزى و به ده سته پنانى هه ستي به رامبه ره، تا هه سته به ئيش و  
ئازارى كهسى ليقه و ماو بكرت، صافى دهئيت:

**ههتا مردن بنائينم له غه م ته سكينى دل نايئ**

**له دوورى فيرقتى جانان وهها مهفتون وشيواوه** (هيرانى: 2015، ل250)

يان وا ده نالينى هه موو كه س لتي بيزار بووه:

**هيج كه س نايئ به هاوارم له لاي ئه و عالمه**

**وا له بهر ناله و فوغانى من قيامهت رابووه** (هيرانى: 2015، ل254)

صافى ئاماژه بووه دهكات هه رچه نده هاوار و نالهى ده ريبريت، به لام به هوئ غه م دلئ ئارام ناييت ليره ئه و حاله ده روونيه به رچاو  
ده كه وئ، كه ئه گهر مرؤف ههر خه م و په ژاريك بخواته وه ده ريان نه برئ تووشى بارىكى قورسى جه سته يى و ده روونى ده بئ و حالئ  
په ريشان و شپواو ده بيت، به لام ئه گهر بيتوو ده نگ و ئاه و نالهى بهرز بكاته وه ده توانئ هاوسهنگى ده روونى خوئ رابگرئت كه ميك  
گوشارى ده روونى سووك بكات.

## 3-1-2 هه لكيشانى هه ناسه ي گهرم

هه ناسه ي گهرميش گفوتوگوئيهكى بئ دهنگى دهروونه، كه ته نها به ئاخ هه لكيشان و دهنگى هه ناسه يهكى گهرم به بئ هيج قسه يهك  
بؤت روون ده بيته وه، كه ئه و كه سه تراژيدايهك له ناخى هه لگيراوه، به واتايهكى تر چؤن دووكه ل له ئاگر ده رده چيت، هه ناسه ي  
گهرميش له شكؤى ناخى خه م هه لگه وه سه رچاوه ده گرئت و ئاماژه يه بؤ په ستانتيكى زؤرى ده روون خه ميكي قوولئ خه فه كراو،  
صافى دهئيت:

**ئاوورى عيشقت دهرونى وا سهرا سه ر گرتوم**

**دوودى ئاهم وا له سه ر چه رخي به رين بؤن سو دهكا** (هيرانى: 2015، ل248)

**بليسه ي ئاورى دووريت وهها جيسى منى سوواند**

يان دهئيت:

**به دائيم دووكه لئ ئاهم ده چيته عه رشى ئه علاوه** (هيرانى: 2015، ل251)

له م دوو به يتهدا صافى باسى ئه و ئازارچه ستنه دهكات، كه به هوئ خه م خواردنه وه ئاگر له ده روونى به ربووه، له گه ل خوئيدا له  
مملاتيه يهكى ده روونى سه خت دايه ئه و په رى هيلاك بوونى ده روونى به ديار ده خات، كه ته نانه ت ناتوانئ هيجيتر پاله په ستؤ بكاته سه ر  
ده روونى و ئه م باره ده روونيه ي بشاريته وه، بؤيه بئ ئه وه ي بدوئ ده روونى خوئ دووكه ل دهكات به هه لكيشانى هه ناسه ي گهرم  
گوزارشت له حالئ په ريشانى دهكات، ئه م باره ده روونيه ش كه س نيه له ئيمه ئه زموونى نه كرده يت و به هه ناسه يهكى گهرميش له سه ر  
خؤمان سووك نه كرده يت.

**4-1-2 ئۆقره نهمان و بىن ئارامى**

ئهم باره دەرروونيه بریتيه له تیک چوون و شله ژانى دەرروونى كه به هوئى كاره سات و خهم و خهفت توانای خوئنه گونجان و زال بوون به سهر كوئىپ و تهگه ركان دیته ئاراهه، كه بارىكى دەرروونى شله ژاو بۇ خاوه نه كه كى دروست دهكات، ئارامى لى هه لده گرى، صافى ده لیت:

**ده خیل یاران له فیرقه تدا نهما ئارام و ته سکنیم**

بیرم زور کوله چارم نییه لهو زاری یوو شینم (هیرانی: 2015، ل 213)

له به ییتکی تدا ده لیت:

**دوور له یاره دل له بویى بىن ته باته (صافیا)**

تاكو لهم سه گه مهرگه دابى ئیختیاری وهی دهكا (هیرانی: 2015، ل 180)

واته دلی صافی ئۆقره و ئارامى لى براره و دهرد و ئازار هه لده پریژئ له دووری یار، بویه ئه و دل سوکنایى ناییت ته گهر به دولبه ر نه ییت وه کو ده لیت:

**لهو دلارامه پیرسن وا دل ئارامى نهما**

جاریکی چاریکی دهردم كا ده خالهت بهو ده كهم (هیرانی: 2015، ل 203)

لهم به یته شعرانه ی صافیدا نهمانى ئارامى دل و دەرروون په یوه سته به گوشارو هوکارو لایه نی ههست و سوژ و عاتیفه، كه وای لى کردوو به هیچ جوریک ههست به حه سانه وه نهكات و نا ئاسوودهی له دەرروون و جهسته یی ههست پى بکات، كه له پرووی دەرروونیه وه ئهم نا ئارامیه به وه وه سف کراوه كه ((ههستکردنه به ترسیکی زیاد له پیوسته له شه ری ئه و شته ی وا گومان ده به ی پرو و ده و ههستکردنه به بىن ده سله لاتی له پرو به پرو بوونه وه یدا)) (کاریل: 1980، ص 10).

**5-1-2 مات و مهلولی**

باریکی دەرروونیه به هوئى په نگدانه وهی هه لچوونه كانى ناخمان له سهر روخسار دهرده كه ویت، زور جار بىن مه یلی و بىن خوئلی و بىن په نگیشى پىن ده وتریت، ئه وه ی ئیبنی ده کریت (ئاماره كانى دهم و چاومان به بىن ئه وه ی بمانه وئ، خوئى له گه ل بارى دەرروونى و حاله ته كانى هه ستمان ده گونجینى) (یوسف: 2021، ص 10)، چه نده هه لچوونه كانمان توندتر و زورتر بىن مات و مهلولی زیاتر له په نگی و روخسارمان دهرده كه ویت، به پیچه وانه شه وه هه ر پاسته، جا صافی هیرانى زور به جوانی ئاماره ی بهو بىن مه یلی و بىن په نگیه دهكات، كه له ئه نجامی خهم و خهفت و ئاهى گهرمی دەرروون كه به سهری هاتوون وه کو ده لیت:

**له صافی گهر دهرسن بوچی وا په ژمووده یه ئیستى**

له خزمهت یاری دووره بوئی وا غهم دهروری لى داوه (هیرانی: 2015، ل 251)

یان ده لیت:

**حالی (صافی) گهر دهرسى وا له دهست هيجرانی تو**

مات و مه هووته له گو شه ی بیكه سی دانیش تووه (هیرانی: 2015، ل 254)

له به ییتکی تدا صافی مات مهلولی كه ساسی خوئى دهرده خات و پیمان ده لیت چ خه میکی گهره ی هه یه:

**له ئاهى گهرمه وه وا لئو به بار و خشكه ئیشتیکه**

له عه ینى چاوه كانى خوین و ئاو جارى نه كا چىكا؟ (هیرانی: 2015، ل 167)

یان و وینه ی خویمان پىن ده لیت و كه به رده وام عاجز و ماته و هه ر له گه نجیه وه تا پیری عاده تی پیوه گرتوو:

**به پىشى سپى یه وه یاری نه کردم به ختى رهش جارى**

منیش بوئی كه عادهت عاجزی و ره سمه نالینم (هیرانی: 2015، ل 157)

لهم هه موو به ی تانده وینه ی صافیمان به ژاكاوی و كزو و مات و مهلولی و لئو وشکییه وه دیته پيش چاو، كه چوون خهم داى گرتوووه به به رده وام به بىن په نگی دهرکه وتوووه، ئه مهش هه مووی ئاماره یه بۇ تیکچوونى بارى دەرروونى و ماندووبوونى میتشک و جهسته، كه به هوئیه وه زور جار ئهم جوړه كه سانه به نه خوئى دیته به رچاو، له راستیشدا نه خوئى جهسته ییان نییه، به لکو دەرروونیان نه خوئى و شه كه ته كاردانه وهی به سهر جهسته یاندا هه یه.

**6-1-2 گله يي كردن**

((گوزارشت كردنى مروڤه له خەم و ئېش و تازار و ئەو كيشانەى له ژيانى دەروونى و كۆمەلايەتى و سياسى پروبەرووى دەيتتەوه)) (أختر: 2010، ص2). گله يي كردن به زۆرى به هۆى (بئيه شبوون و هەستکردن به زۆلم و ستەم و نادادپەرەهەى و خيانت و درۆ و نەخۆشى، ياخود حەسرەت خواردن به هۆى شتتیکه وهيه، كه وادهكات مروڤ له تاو هەست كردن به و باره دەروونيه ناخۆشانەى هەيه تى گله ييه كانى خۆى بۆ كەسانى تر بكات) (ئاكره يى: ص101).

ئەم دەستەوازانەى سەرەوه خودى خۆيان سەرچاوهن بۆ خەم و خەفەت و نالەو تازار، شيعره كانى صافى هيرانيش بئيهش نين له دياريدەى دەروونى گله يي كردن، كه زۆريەى گله ييه كانى شاعير له بەخت و چاره نووسى خۆى دەكات و دەلئيت:

**ئەى فەله كا خە تام نيه كينه ي تۆ له من چييه**

**زولمى وا كەس نەكرد ييه دەرەه ق بە من له ئينس و جان** (هيرانى: 2015، ل220)

يان گله يي لەوه هەيه كه ئەو هەر دەيه وئيت تۆى شادى بچينى كه چى بەختى كه چ و خراپى ئەو هەر غەم دەروونى، وهك دەلئيت:

**صافى تۆى شادى به تاوى چا و دەچينى و كه چى**

**چى بكا لەم طاليعه؟ خاشاكي غەم و اشين دەكا** (هيرانى: 2015، ل166)

له بەيتىكى تردا صافى گله يي لەوه هەيه كه نازانى گله يي بۆ كى بكات و دەلئيت:

**هيجر و فيراقى دولبەرم داويه له سينه خەنجرەم**

**شەكوا بۆ لاى كى بەرم روو له چ لاکەم؟ الأمان** (هيرانى: 2015، ل220)

**7-1-2 بى ئوميد بوون**

هەر كات ئەم باره دەروونيه لەلاى تاك دروست بوو، ئەوا هيج هيو و ئاوا تىكى بۆ بەدەستەپنانى ئارەزووه كانى ناييت و زيندەگى هيج بايه خىكى نامينى، هەر وهه ئەوهى تووشى ئەم حالته دەروونيه دەيتت بى هيزى و بى تاقەتى رەشبينى رووى ئيدەكات، هەموو شتتیکى لەبەرچا و تاريك دەيتت، صافى دەلئيت:

**ناصيحت وه عظى صەبورى دامە دە بى فايده يه**

**من له مەكتەب خانە يي غەم دەرسى عيشقم خويندوه** (هيرانى: 2015، ل253)

لئره صافى زۆر بى ئوميدى پتوه دياره و داوا دەكات كهس ئامۆزگارى دان بەخۆداگرتنى بى نەل، ئەمەش ئەوه ئەگەينى كه صافى ئەواو بى ئوميد بوو و پتى وايه ئەوهى رينگه ي عەشقى گرت ئيتەر هيج كات بۆى نيه بەهەستتەوه. له حاله تىكى بى ئوميدى تردا صافى رەشبينه و هيج هيوايهك نايينى و دەلئيت:

**صەبرى ئەيو بمر له كى بوو عومرى نوحم چۆن ئەبى**

**پينچ و دوو رۆژتكم ماوه رووح كه چوو نايه تەوه** (هيرانى: 2015، ل255)

تەنانەت صافى واى دەبينى ئيتەر پارانەوه و نزاى هيتور كوردنەوهش سوودى بۆ صافى نيه و دەلئيت:

**صەبووريم كه دەبى بى ديارى بيمارى له بيماريم**

**بەبى ئەو فائيدەى نەدا دوعاى (تسكين) و تامينم** (هيرانى: 2015، ل214)

**8-1-2 پيرى:**

يه كىكى تر له و لئكه وتانەى خەم پيريه، كه به هۆى خەم ميكانيزمى پيربوون زووتر له سوپى ئاسايى خۆى بەروكى مروڤ دەگريت، كه ئەويش خۆى له خۆيدا خەمىكى تر بۆ خاوه نەكه ي دروست دەكات، وهكو صافى دەلئيت:

**له دەستى غەم جەوانيم رۆيى پيرى پروبەرووم واهات**

**لەمەولا چۆن مودارا بيت و ئايا چۆن ئەبى ژينم؟** (هيرانى: 2015، ل157)

لئره سەربارى خەمە كانى صافى خەمىكى تر هەيه كه ئيتەر ناتوايتت كاروبارى خۆى باش بەرپوه ببات و پيرى رووى تىكردوو.

له بەيتە شيعرىكى تردا صافى به هۆى پيريه وه ئەواو بى ئوميد و بى ئارام بووه و دەلئيت:

**ههتا ئىستا خيال وابوو كه رهحمر پى دهباجار**

له مهولا نوميد چۆن بيت كه رۆيى عومرى شيرينم  
(هيرانى: 2015، ل213)

**2-1-9 عهقل تيكچوون:**

زورجار ئەم حالته به بن هۆشى و شيتبوونيش ناو دهرپت، كه به هۆى زۆرى خهم خواردن بۆ شتيك، كه به دهست نه بهت مروڭ ئەو حالتهى به سهر دپت، كه له پينگه و كه ساپهتى خۆى دايدهمال و ئەوهى هه بهتى به جپى ده هپل و به شيوازيكي تر ده ژيت، وهكو صافى ده لپت:

**گهر بلين (صافى) له عيشقى له يله كهى كويى جينگهيه**

تۆ بلى مه جنونه صيفهت رووى وا له چۆل و هه رده وه  
(هيرانى: 2015، ل258)

له بهيتكى تردا ئەو حالتهى بن هۆشيهى خۆى به بيان دهكات هۆشدارى ده دات كه ناگات به وهسللى يار ئەگهر بگاتيش ئەوكات عهقل شيواو و بن هۆشه، وهك ده لپت:

**دلّم نه فامه و عهقلى تيكچووه و بن هۆشم**

ههر به مه جنونى دهگا پى ي قور به عهقل هۆشيه  
(هيرانى: 2015، ل269)

**2-1-10 ههست به كه مى كردن**

گرپهكى دهروونيه مروڭ ههست به وه دهكات كه پايه و تواناي له كه سانى تر كه متره، ئەمهش له لاي شاعيران زياتر به دوو شيوه ده رده كه وپت، يان ئەوهتا بارىكى دهروونيه له ئەنجامى خهمى دوورى دا بران و خۆشه ويستى ونه گه يشتن به ويست و ئاره زوووه كان بۆى دروست بووه، يان ئەوهتا ئەم خۆ به كه مر زانينهى به ويستى خۆيهتى له بهر خۆشه ويستى خواى گوره به خۆى ده خيل و زه ليلى بهر ده رگاي دهكات، وهكو صافى ده لپت:

**گهرچى له نه قصى خۆمه بن ئيلتفاتى يارم**

ئهمما له قاپى په حمهت عاصى كهى ده ركراوه  
(هيرانى: 2015، ل249)

لپره شاعير ههست به گرى ي كه م و كورپى و خۆ به كه مر زانينى دهكات به رامبه ر به خواى ميه ره بان، چونكه خۆى به كه سىكى گونا بهار و لاپر له تاي ن دادهن، به هيواي به زه يى و به خشنده يه. له دپره شيعرىكى تردا صافى ده لپت:

**ئهگهر خاكى هه موو عالم به سهر خۆمدا بكه م هپشتا**

له چاوى به ختى بن به ختم كه مه ئەى خوايه هاوار  
(هيرانى: 2015، ل229)

له م دپره شيعره دا هه رچه نده بيزارى خۆى ده رده برپى به لام له گه ل ئەوه شدا به هۆى خهمى زۆروه ئەم ههسته ي له لا دروست بووه كه ئەگهر خاكى هه موو دونيا به سهر خۆيدا بكا ههر كه مه، كه ئەمهش ئەوپه رى بن ئوميدى و په شيبينى و ههستى خۆ به كه مر زانينى شاعيره.

**2-2 پهنگدانه وهى چه مى خهم لاي صافى هيرانى له روانگه ي رپيازي دهرووناسى سؤفيگه رى**

له باس و خواسه كانى پيشوو ئەوه مان روونكرده وه له و جينگايه ي كه دهرووناسى نا ئوميد ده بيت له چاره سه رى دهروونى مروڭ، هه مان كات چاره سه رى سؤفيگه رى ده ستپيده كات، چونكه دهرووناسى نوڭ دانى به وه دا ناوه، كه با شترين چاره سه رى دهروونى له رپيگه ي بيروبا وه رپى مروڭه كانه وه ده كرپت، چونكه مروڭ به بن برپا نا ژپت و به دريژاي ميژوو له گه لدايه. بۆيه هه ميشه ره گى برپا له قولتيرين شوپنه كانى دهرووندا هه يه.

**يادى وه فايى كى بكه م؟ مه يلى هه وايى كى بكه م**

چاره له لايى كى بكه م؟ غه يرى خودايى موسته عان  
(هيرانى: 2015، ل220)

لپره دا شاعير له لوتكه ي بيچاره يى و نا ئوميديدا به ناى برده وه بهر په روه رگارى، بۆئه وهى چاره سه رى ئەو كيشانه ي بكات كه لاي مروڭه كان به بيچاره يى ماونه ته وه، كه ئەمهش دوا ويستگه ي دهرووناسيه و ده سپيكي گه شتى سؤفيگه رييه. له ههنگاوى دواتر دا شاعير به روونى رپچكه كهى ديار دهكات به پۆشيني چامه ي سؤفانه يه:

**ئاشى به ختم بارى غەم گەردوون دەگىرئ بۇيه وا****مايهي عومرم به لاشه وا په لاسم پۆشيبه** (هيرانى: 2015، ل268)

كاتيك صافى هيرانى بير له و تەمەنە دەكاته وە كه به هەدەر پۆشستوه به بى يادى خودا و عيبادەت بۇيه هەموو ژيانى دەيتتە ئەو غەمە، شاعير ھۆكارى جامە پۆشيني سۆفيانەى دەداتە پال ئەو غەمانە.

له هەنگاوى دواتردا صافى هيرانى وەكو هەر پۆيواريكى رېنگاى سۆفيگەرى رېيازىك هەلدەبۇرئ، كه ئەويش تەريقتەى قادريه:

**مەنوارە وەفایى من بنوارە جەفایى من****عالم له صدایى من هەردەم له جەزايىكە****ئەى شاهی له هیرانی (مآذونی) له گیلانی****(حقاً) كه سولهيمانى دەردم تۆ دەوايىكە** (هيرانى: 2015، ل308)

سەرامەدى تەريقتەى قادرى شىخى گەيلانە، بۇيه شاعير لئردە هەم تەريقتەكەى دياردەكات و هەم ھۆكارى هەلبۇاردنەكەشى دەخاتەر وو، چونكە باپيرەگەرەى صافى هيرانى 'سولهيمان' يەكەم كەس بوو له ناوچەكە ئىجازەى بۆلۆكردنەوى تەريقتەى وەرگرتوو له خودى شىخى گەيلانى. بىگومان ھۆكارى دووهمى پروكردنە شىخى گەيلانى خەمى دونياى خراپەكارە:

**من لە دەست دەورانی (دون) و عالمی وا بە دەمەل****رووی شەكواو (تواضع) بۆ شەهى بەغدا دەكەم** (هيرانى: 2015، ل201)

لەم هەنگاوى دواتردا ئىتر صافى هيرانى بوو به موریدىكى تەواو مانا و شىخى گەيلانى بەپيرو مامۆستای خۆى دەزائىت:

**ئوستادی و پیری تۆ هەم شاهو ئەمیری تۆ****موددیکە فقیری تۆ حاجەت بە سەخايىكە** (هيرانى: 2015، ل307)

هەژارى لئردە بە هەردوو ماناى هەژارى ماددى و مەعنەوى دىت، چونكە يەك له پلە دەسپىك و گرنگەكانى سۆفيگەرى هەژارىيە، ئەم پلەبە سۆفى بۇ پلەى دواى خۆى ئامادە دەكات كه ئارامگرتە.

**مەیلی من هەر مەستی و رەندی و شاهید بازیه****واله بهر میحرابی ئەبرۆت تاعەت و تەقا دەكەم** (هيرانى: 2015، ل201)

دوا و ئىستگەى صافى هيرانى لەبوارى سۆفيگەرىدا كه شىوازی سۆفيگەرى عاشقانەى، بۇيه له ژمارەكى زۆرى دێرە شىعرەکانیدا باسى مەيى و مەستی بادەگىرو موتريب و دەف و عود ... دەكات و لئردە جەختيش لەسەر ئەو دەكاته وە كه لەبەر عيشقى دولبەرى حەقيقيه كه تاعەت و عيبادەتى دەكەم

**3: چۆنیهتی مەزاندنی خەمی عیرفانی له دیوانی صافی هیرانیدا**

بابەتى خەم له و باسانەى كه بیری زۆرىك له شاعیرانى كلاسیكى كوردی به خۆیه وە سەرقال كردوو و له ناوهرۆكى شىعرەکانیدا بەشێوهى جۆراوجۆر مەزاندنیانە. له كۆى ئەو شاعیرانەش كه لەبارەى خەمەو بۆچوون و وتەى بەنرخیان هەیه، صافى هیرانییە، كه له خەيالى شاعیرانەیدا شىكردنەو و لىكدانەوى بۆ بابەتەكە كردوو. بۇيه جۆرى پوانگەى صافى هیرانى سەبارەت بەخەم بە بەراورد لەگەل ئەو شاعیرانەيكە باهەرخیان بەبابەتى خەمداو جیاوازه. هیرانى بەگشتى له دیوانەكەیدا خەمى دابەشى پەسەند و ناپەسەند كردوو، هەندىكجاریش باس له خەمى دىكەش دەكات كه دەرەنجامى داخراوى 'قبض' له سنورى ناخیدا ناپەسەند نییه، بەلام پرووى بەرهمەو دەكرئ پەسەند یان ناپەسەند ییت كه شاعیر ئاراستەى کرانەو 'بسط' دەكات.

ئاشكرايه سلوكى تەريقتەى بە دەردو خەم و مېحنەت دەستپېدەكات، نیشانەى راستى ژيانى مرقايبه خەم و تازارەکانیهتى و گەوهەرى پاستەقینەى سۆفيگەرىش له وە بەدەر نییه (زرین كوب: 1398، ل163). بۇيه لەكاتى خۆبندنەوى دیوانى صافى هیرانیدا تىبىنى ژمارەيكی زۆر دێرە شىعر دەكرئ كه لەبارەى خەمەو گوتراون، بەجۆرىك دەكرئ بوتريت ئەم بابەتە پشكى شېرى بەرکەوتوو له دیوانەكەیدا و ئەمەش وایكردوو هەندىكجار بەشاعیرى خەم و نالە بناسرئ و خۆبەر پرووبەرووى ئەو پرسیارە بکاتەو كه ھۆكارو مەبەستى شاعیر لەم هەموو وئناو باسکردنى خەمە چیه؟ بۇيه لئردە هەول دەدرئ وەلامى ئەو پرسیارە بدرئەو.

صافى هیرانى يەكئیکە له پەپەرەكارە ديارەکانى بوارى سۆفيگەرى عاشقانە و بە ديارترين شاعیرانى ئەو مەيدانە هەژماریدەكرئ له میژووئ ئەدەبى كوردیدا. بۇ ئەم مەبەستەش جى پئى گەرە رابەرانى سۆفيگەرى وەكو مەولانای پۆمى هەلگرتوو. وەكو (قوتابىيەکانى

مهولانا دواى مردنى شايه تى ئەوه يانداوه كه چل سال چيروكى خه م و شاديان لى نه بيستوه، جگه خه مى هيجران و دووكه وتنه وه نه بيت) (زارع: 1390، ل 282).

به گشتى له سوڧيگه ريدا س جوره خه م هه يه: يه كه ميان خه مى گشتيه، كه به هوى كه موكورپيه وه يه له خواپه رستى، دووه ميان خه مى ئەهلى ئيراده يه، كه په يوه ستبر به دل وه، واته خه م باريت له وهى كه نه وهك وابهسته بيت به دونياو خه لى دونياوه، خه مى ئەوهى كه هيشتا نه گه يشتوه ته په لى كو و له سه رليشتواويدا بميتته وه، سييه ميشيان ئەوه يه كه نه وهكا له هه لباردنى رىگاي په روه رديگارا سه ركه وتوو نه بووه وهه روه ها خه مى ئەوهى، كه نه وهكا يچه وانهى هه لباردنى خوا بيت (سجادي: 1378، ص 317). كوى ئەم خه مانهى له ديوانى صافى هيرانيدا به ديده كرئت ليره دا به يتي توانا ده خرته پروو:

**3-1 خه مى په سهند (شادى به خش):** بريته له وجوره خه مانهى، كه له كو تايدا دهنه سه رچاوهى چيزو خوشى لاي ريبوار، چونكه ((ته نها حوزنى دواروژ په سنده، به لام غه مى دونيا ناپه سنده)) (قوشه يري: 2016، ل 277). خه مى په سهند مژده به خسه لاي سوڧى بويه به نهرمى و له سه رخوي مامه لى له گه لدا ده كات. زورچار ئەم خه م له هه موو خو شيه كانى دونيا لاي سوڧى په سهند تره و ته ناهت وهكو هه توانى برينه بو ريبوارانى رى حه ق. به لام جارى واش هه يه ئازاره كهى ئەوه نده به سوڧيه، كه به ناچارى دادو فيغان و ناله لى له گه لدا ده بيت. له بهر ئەوهى صافى هيرانى شاره زاييه كى ته واوى هه يه له باره ي بابه تى خه مى سوڧيانه وه بويه ده ستىكى بالاي هه يه له مه زانندن و وينا كردنى خه م له ديوانه كهيدا، ليره دا ديار ترينيان ده خرته پروو:

**3-1-1 خه مى عيشقى ئيلاهى:** عه شقى ئيلاهى كوى زايه ندهى خه م، به جورىك كه سى عاشق له ده رىاي خه مدا نغرو بيت لارى نيه، چونكه عه شقى ئيلاهى سه راپا شه وق و خو شى راسته قينه يه. ئەم جوره خه م له ديار تىنى ئەو خه مانه يه كه شادى به خشى مه عنه وين، چونكه سه ختى و دژوا ريه كانى ئەم جوره خه م له تايه تمه نديه كانى توكمه يى و مه زراوى عيشقى ئيلاهي. له م رووه وه صافى هيرانى پى وايه خه م و په نجى عيشقى ئيلاهى و ئارامگرتن له سه رى هو كارى شادى و خو شيه، به شو يه كه كه زورچار ئەو خه م له خودى شاديه كه ش به نخرته لاي شاعير، چونكه لاي ئەو خه م دلته نگى و داخراوى نيه به لكو خه مى عيشقه و غه مه كانى ديكه راده مائيت.

ليره دا پرسيارىكى گرنگ دپته پيشه وه: بوچى لاي سوڧيه كان عيشق هاوتاي خه م؟ له وه لامدا راي زورىك له پابه رانى ته ريقه ت وايه: هه روهك چون به توبه كردن زوه د ده ست دپت، به موحبه ت شه وقى ديدارى دولبه ر دپته ئاراهه، بيگومان ئەم تاسه و شه وقه دلدار له خه مى ديدارى دولبه رى حه قيقى نغرو ده كات تاوه كو بگاته پله ي - اشتياق - تامه زروڧى. له زورينه ي نمونه كانى ئەم بواره دا شاعير جه خت له سه ر ئەوه ده كاته وه كه عيشقى مه جازى په يژه ي گه يشتنه عيشقى حه قيقىه:

### هه مچو يعقوب به دل نقش عزيزى داريم

ما نخواهيم ديگر يوسف كنعانى را (هيرانى: 2015، ل 393)

ليره دا شاعير هه وليداوه له ئاوڧينه ي عه شقى پيغه مبه ر يعقوبه وه وي نه ي عيشقى خو ي پيشانبدات، واتا هه روهك چون يعقوب عه شقى يوسفى له عه شقى خودادا تونده وه، صافى هيرانيش به هه مان شو يه به خه لوزى عه شقى مه جازى بلپسه ي عه شقى حه قيقى به رزكرووه ته وه. له نيوه دپرى دووه ميشدا دوپاتى كردووه ته وه كه چيتر يوسفى ناوئ.

وهكو ئاماژه ي پيكر، گرى عه شقى ئيلاهى سه راپاي ديوانى صافى هيرانى داپوشيوه، بويه له م باره يه وه نمونه ي زور هه يه، بو نمونه له م دپره دا دلى به كپوى سينا چواندووه:

### نه موسايم ولى از جلوهى عكس جمال دوست

سراسر آتش عشق است دل چون طور سينارا (هيرانى: 2015، ل 397)

ليره دا شاعير چيروكى موساى به نمونه هيناوه ته وه بو روونكردنه وهى دوخى خو ي كه عه شقى حه قيقى گرى له دلى به رداوه، واتا هه روهك چون خودا جيلوهى خو ي ده رخست بو موسا له كپوى توور گرى گرت له بهر نوورى خودا، دلى صافى هيرانيش وهكو كپوى طور بووه به په ژوو له وكتاه وه كه وي نه ي جه مالى دولبه رى حه قيقى ده ركه وتوو. بيگومان بارى خه مى ئيشقى ئيلاهى له هه موو خه مه كانى ديكه لاي شاعير گرانتره :

### هه زاران قوشه نى غه م بى به بى سه ر عه سكه رى يارم

دلى ديوانه هه لئاى ئەه گه ر بيكه ن به سه د پاره (هيرانى: 2015، ل 233)

كاتىك كه تىرى عىشقى حەقىقى دلى رېبوارى سۆڧىگەرى دەپىكىت، ئىتر گىرۆدهى خەمى دولبەر دەبىت و خەوو خۇراكى لى ھەلدەگىرېت، بۆيه ئەگەر دلى شاعىر بگەنە سەدپارچەش بەقەد خەمى يار لاي گران نىيە.

**2-1-2 غەمى فىراق:** باوترىن جۆرى خەم لە سۆڧىگەرىدا خەمى فىراق و ھىجرانى يارە، چونكە روحى سۆڧى لەرۆزى دىدارى ئەلەستەو عاشقەو ھاتنى بۆسەر زەوى بەھىجران لەقەلەمداو، ھەر بۆيە بەردەوام ھەست بە نامۆيى و غەرىبى دەكات لەم جىھانەدا و دلى ئاسوودە نايىت تاوہكو بە ويسال و دىدارى يار شاد نەبىت. جىبى باسە صافى ھىرانى دەستىكى بالاي ھەيە لە وىناكردى ئەمجۆرە خەمە لە دىوانەكەيدا:

### روح مەستە لە راحى تۆ لە ئىو عالمى ئەرواح

باطىن لە (بلى) دا يە و ظاهر لە (نعم) دا (ھىرانى: 2015، ل160)

روحى شاعىر بەجىلوو و تەجەللاي پەروەردگار مەستە كه لە رۆزى ئەلەست پى شادبوو و بەردەوامە لەسەرى و پوكارو ناوہرۆكىشى پابەندە بەو پەيمانە.

صافى ھىرانى بەدىدى جىاوازەو دەروائىتە بابەتەكە و پى وايە رېبوارى پى سۆڧىگەرى واپتويست دەكات كه ئومىدى بە ويسال لەكاتى تايبەت و نىك نەبىت، واتا بۇ ويسال كات لەبەرچا و نەگرېت و فىرى ئەوہبىت كه چۆن لەگەل ئەو ھىجرانەدا خۆي بگونجىت:

### ئاورى ھىجران لە سىنەمدابى كفنم بۇ چىيە

خۆي لەبەر ئەو نالە ناگرې سەنگى تابووت و مەزار (ھىرانى: 2015، ل186)

واتا شاعىر دلىنابىيە لەوہىكە داوى مردنىشى بەدىدارى دولبەرى حەقىقى شادىت، بۆيە پى وايە ھەر ئەو غەمە دەسوتىت و گر بەردەداتە كفن و گۆرېشى. ھەرۋەھا ئەو خەمە ئەوہندە بۇ شاعىر زۆرە كه بە سووپاي چواندوو:

### جەيشى ھىجرانت بەجارى مولكى جىسمى گرتووم

دوودى ئاھم وا لەسەر چەرخى بەرىن بۆن سۆ دەكا (ھىرانى: 2015، ل175)

وہكو ديارە صافى ھىرانى زۆرجار باس لە كاردانەوہى ھىجران دەكات لەسەر جەستەيدا، بەجۆرېك بۆنى دوکەل ئاھى گەردوونى داگرتوو. بەلام لەو وىناكردەدا باسى روح ناكات، چونكە كاتېك مرقا ھەست بە گرې فىراق دەكات كه روحى تواناي شكاندى قەفەسى جەستەى ھەيە. ھەر بۆيەش لە سۆڧىگەرىدا خەمى فىراق بە خەمى پەسەند دادەنرېت كه شادى بەخشىشە، چونكە لەوكاتەيكە جەستە لەو خەمەدا دەسوتىت روح ئازاد دەبىت، ئەمەش چىزى بى كۆتايە بۇ رېبوارى پى سۆڧىگەرى.

شاعىر ھەندىكجار لەپال خەمى فىراقدا باس لە دلى شادىش دەكات، چونكە لە سۆڧىگەرى عاشقانەدا سۆڧى دەزانى لە خەمى ھىجراندايە بەلام دەشزائىت لەدلى شاددا دولبەرى حەقىقى ھەيە بۆيە جارچارە داواي شادىش دەكات.

### (صافى) دلى مائىلى تەنھايى بى عەبى نىيە

عىللەتى سەودايەتى ھەر حەز لەجىبى بى غەم دەكا (ھىرانى: 2015، ل172)

واتا كاتېك دلى تەنھايىت و دولبەرى تىدا نەبىت ھىچ كېشەيەكى نىيە شادە يان خەمبارە چونكە ھۆكارى ھەردوو دۆخ دونيايى و كاتىيە، بەلام كاتېك كه عاشق دەبىت بابەتە كه جىاوازە بۆيە شاعىر دەلج بەھۆى سەرلج شىواوى عىشقەوہيە كه حەز بە جىبى شاد دەكات، واتا لەكاتىكدا كه خەمبارە دەبى دلىخوشىش بىت. ھەرئەمەشە وادەكات كه خەمى سۆڧىانە خەمىكى

**3-1-3 غەمى دەردى ئابىن:** ديارە لاي رېبوار مەبەست لە ئابىن تەنھا ئەنجامدانى واجبەكان و دووركەوتنەوہ لە قەدەغەكراوہكان نىيە، بەلكو خەمە بۇ ئەنجامدانى كارى چاكەو خەمە بۇ كاتى لەدەست چوو كه تېشوى سەفەرى ئامادە نىيە. بۆيە زۆركات ئەو رېبوارەي كه دەردى ئابىنى ھەيە خودا دەردى دىكەي پى نادات، صافى ھىرانى دەگانە ئەو ئەنجامەي كه دەردى ئابىن دەرەنجامەكەي فەناي سىفاتى رېبوارە، واتا قۇناغى گەبىشتە بە لوتكەي كەمال. دەكرېت لەم بارەيەوہ بۆجۈونى صافى ھىرانى لەم چەند دېرەدا بخرىتە

:99

شدم مستغرق آسیان یارب  
 سوای رحمت عامت الهی  
 گز پاداشت در اعمال باشد  
 زبد کرداری خود شرمسارم

امیدم نیست جز غفران یارب  
 ندارم چشم در احسان یارب  
 سزایم آتش سوزان یارب  
 مکن محرومم از دیوان یارب

به سویت رو چه ارم از خالت  
 که بس بشکسته ام پیمان یارب (هیرانی: 2015، ل401)

واتا له ناو گوناھ و تاواندا نغرو بووم، جگه له تۆ ئومیدم به کهس نییه و جگه له پهحمهتت چاوم له چاکه‌ی کهس نییه، چونکه ئەگەر پاداشتی کردوه‌کانم وهر بگرم سزاکه‌ی دۆزه‌خه، بۆیه به‌هۆی خراپه‌کانییه‌وه شه‌رمه‌زاره‌و داوا له‌خودا ده‌کات له دیوانی خۆی بن به‌شی نه‌کات. هه‌روه‌ها له‌شهرمان پرووی نییه ته‌ماشای خودا بکات، به‌هۆی شکاندنی په‌یمانی ئەله‌سته‌وه. ئەم هه‌ست کردن به‌گوناح و متمانه نه‌بوونی به‌کرده‌وه‌کانی خه‌سلته‌تی سۆفیه‌کی که گه‌یشتوه‌ته لوتکه‌ی که‌مال و ته‌وه‌که‌لی ته‌واوی به‌په‌حم و به‌زه‌یی خودایه‌وه شه‌رم له‌بهنده‌ بوونی ده‌کات نه‌وه‌ک شایسته‌ی ئەو ئەمانه‌تداری خودا نه‌بیت یاخود شایسته‌ی نازناوی جی نشینی نه‌بیت که خودا له‌رۆژی ئەله‌ست به‌مرۆفی به‌خشیوه.

**2-3 خه‌می ناپه‌سه‌ند (نازار به‌خش):** ئەم جوړه‌خه‌مه په‌یوه‌سته به‌هه‌واو ئاره‌زووه‌کانی نه‌فس و خۆشیه‌کانی دونیاوه، هه‌رکات مرۆف خه‌مه‌کانی له‌بازنه‌ی ئەم بابه‌تانه‌دا خولانه‌وه ئەوا کو‌تایه‌که‌ی نازار به‌خش ده‌بیت و مرۆف له‌په‌گ و ریشه‌ی مرۆفایه‌تی دوورده‌خاته‌وه. به‌گشتی خه‌می ناپه‌سه‌ند تایه‌ته به‌مرۆفی ئاسایی و ئەو که‌سانه‌یکه سه‌رقالی بابته‌تی دونیایی، چونکه خه‌می ناپه‌سه‌ند له‌ناگایی ده‌روونی مرۆفی سۆفیدا جی نایته‌وه و سۆفی ده‌ریا ئاسا له‌گه‌ل شه‌پۆل‌دان هه‌رچی خاشاک هه‌یه له‌ناخی فرپی ده‌داته ده‌روه. بۆیه مه‌زراندنی ئەم جوړه‌خه‌مه لای شاعیرانی سۆفی به‌شیه‌یه‌کی جیاوازه. صافی هیرانیس له‌زیر کاریگه‌ری پروانگه‌ی سۆفیانه‌وه ئەم بابته‌تی خسته‌ته‌پوو که لێره‌دا دیارترینیان ئەمانه‌ن:

**1-2-3 غه‌می په‌په‌روی نه‌فسی ئەمماره:** صافی هیرانی هه‌ولێ داوه به‌خسته‌نه‌ پرووی وینه‌ی ناشیرین له‌نه‌فسی ئەمماره و دوپاتکردنه‌وه‌ی ناکۆکی له‌گه‌ل روحی به‌رزی مرۆف و له‌خوینته‌ر بکات که ویستی نه‌فس به‌لاوه‌ بنیت. شاعیر له‌زۆر شویندا دان به‌که‌موکوری به‌ندایه‌تی خۆیدا ده‌بیت و له‌هه‌مانکاتیشدا ئومیدی به‌په‌حمه‌تی په‌روه‌ردگاریه‌تی:

له‌به‌دکاری من روو وهرمه‌گیره‌ ئەی شه‌هی خوبان

که تۆ روو وهر بگه‌په‌ری که‌س نییه‌ گه‌ر بیته‌ غه‌مخوارم (هیرانی: 2015، ل195)

لێره‌دا شاعیر دان به‌به‌دکرداری خۆیدا ده‌بیت و داواش له‌په‌روه‌ردگاری ده‌کات پشت گوپی نه‌خات چونکه ده‌زانیت هه‌ج که‌س خه‌می به‌نده‌کانی خودا ناخوات و ئاگادارییان ناییت به‌ئه‌ندازه‌ی خودا.

زدست نفس بد فریاد پریشان گشته ام برباد

همی خواهم زتو امداد مدد یا ساکن البغداد

زعشقت پر دل از خون است سرشکم اب جیحونست

غم از حد بیرونست مدد یا ساکن البغداد (هیرانی: 2015، ل476)

لێره‌دا شاعیر له‌ململایێ ئیوان نه‌فس و دلدا گیرۆده‌بووه، چونکه له‌کاتیکدا که‌ دل به‌تیری عیشق پیکراوه‌و خوینی لێ ده‌تکتیت و چاوه‌کانیشی له‌خه‌می ئەو عیشقه‌دا بوون به‌په‌روباری جه‌یحون، که‌چی نه‌فسی به‌دخوشی سه‌ری لێ شیواندوه‌و په‌ریشانی کردوه‌وه. بۆیه هانا ده‌باته‌ به‌ر شیخی گه‌یلان و داوا‌ی لێده‌کات هاوکاری بکات.

**2-3-2 غه‌می دونیاو ویسته دونیایه‌کان:** له‌په‌راستیدا هۆکاری سه‌ره‌کی ده‌سته‌مۆبوون به‌رامبه‌ر به‌نه‌فسی ئەمماره هه‌مان ئەم خه‌می دونیا ویستیه‌یه. وپه‌رای ئەوه‌ی له‌زۆر جیگای قورئان و له‌زۆر فه‌رمووده‌دا باس له‌خراپه‌ی دونیا په‌ره‌ستی و دل به‌دunia به‌ستن کراوه، به‌که‌مه هه‌نگاوی رپیواری رپی سۆفیه‌گه‌ریش فرپیدانی دونیایه. صافی هیرانیس وه‌کو زۆرێک له‌شاعیرانی سۆفی ئەم بابته‌ته ده‌خاته‌پوو: که‌نقوم بوون له‌وه‌ دوو سیفه‌ته‌ ده‌بیته‌ هۆی خه‌م و په‌ژاره‌ی مرۆف.

وه‌ره (صافی) بکه‌ ته‌رکی هه‌وا‌ی دونیایی هه‌ج و پووچ

به‌ ئیخلاص روو له‌ به‌غدا که‌ مه‌لێ به‌ختم نیگو ساره (هیرانی: 2015، ل299)

ئەوئا شاعىر بە پوونى ھۆكارى بەدبەختى خۆى دەداتە پال پەيوەست بوونى بە دونىاي ھىچ وپوچ، لەھەمان كاتدا ئاماژەى بە چارەسەرەكەشى كىردووە كە پووكرىدە پىيازى تەرىقەتى عەبدولقادىر گەيلانىيە لە بەغداد. صافى ھىرانى لە ھەندىك دىردا لەبارەى زەمىنە و ھۆكارى خەمى ناپەسەندەوہ دواوہ و ئاماژەى بەچەند ھۆكارىك كىردووە، كە ئەوانىش سەرنجدانە دونىاو وىستە دونىايەكانە.

### لە ئەم ژىنە گەلى بىزار و لەم مانە پەشىمانم

بەبى رەحمەت لە دونىاو ئاخىرەت لام وايە گومراھم (ھىرانى: 2015، ل 211)

ئىرەدا مەبەستى شاعىر ئەوہىە كە سەرنجدانە دونىا و بابەتى دونىايى دەبىتتەھۆى ئەوہىكە مرقۇف خەمبارىت و ھەست بە گومراپى بكات. دواترىش صافى ھىرانى لەپال خەمى دونىا پەرەستىدا جۆرە خەمىكى دىكەش دەخاتە روو كە پاشكۆى ئەمجۆرە خەمەيە، ئەویش خەمى شەرمەزارىەتى لە دواروژ لەبەرامبەر پەرورەدگارىدا. چونكە دونىاويستى وا لە مرقۇف دەكەن لە كۆتايدا بە شەرمە زارى و تىشوى بەتالەوہ بچىتتە بارەگاي پەرورەدگارى:

### دفتر جرم ھركس بر كف دست روز حشر

عاصى عشق بار ما خود نبود كتابرا (ھىرانى: 2015، ل 385)

شاعىر ھەولداوہ بەسەرنجدانە پوانگە عىرفانىەكانى خۆبەوہ مرقۇفەكان لە دىلى و دونىا پەرىستى رىزگار بكات و لە دونىاي پى لە خەم و ئازاروہ بەرەو جىھانى پوحانى و نەمرى ئاراستەيان بكات، كە گرتەبەرى رىنگەى عىشقى ئىلاھىيە. بۆيە وپراى باسكردنى جۆرە چارەسەرى خەمى سۆفىانەدا داوا دەكات لەجۆرىك خەم دووربەكەونەوہ كە ئەویش خەمخوارنە لە قسەو پەفتارى ناكەسان دەكرىت ئاماژەيەكىش بىت بۆ رەھايى ئەھلى عىشقى لە پاداشت و سزا و دوور كەوتتەوہ لە مامەلەى ئابىنى كە ھەمان بە بازىرگانى كىردنى پەيوەندى ئىوان مرقۇف و خودايە و عىشقى بە سەرچاوەى خواپەرىستى دەزائىت :

### ھەرچە خورى بخور مخور غم ز كردهى ناكسان

ھەرچە جوى بگو مجو دورى دل نزار ما (ھىرانى: 2015، ل 389)

بەگشتى خەمخواردن لە قسەو پەفتارى خەلكانى ئاسايى لە پىيازى سۆفىگەرىدا جىي ناپىتتەوہ، چ جاي خەمخواردن لە كىردەوہى ناكەسان كە دەكرى ئاماژە بىت بە كەساتىك كە دزائىت ئەو رىيازەيان كىردووە لە كەسانى روالەت بىن و ئەھلى خواپەرىستى جەستەيى خالى لە روح كە ھەمىشە تازارى خەلكىنداوہ بەھەر شىوہەيك بىت، چونكە غەمى خەلكى ستەملىكراو لە ھەمان كاتدا خەمى سۆفىشە.

### 3-3 شىوازەكانى رەھا بوون لە غەم لاي صافى ھىرانى:

صافى ھىرانى لە شىعەرەكانىدا بۆ رەھا بوون لە ھەر جۆرە خەمىك چەند پىشنىارىكى خستوہتە بەردىدى خويئەر. سەبارەت بە خەمى ناپەسەند شاعىر پىشنىارى دوو جۆرە رىنگە چارە دەكات بۆ رىزگار بوون لەم جۆرە خەمە:

**شىوازى يەكەم:** ئەوہىە كە شاعىر پىي وايە ئەو كەسەى كە دووچارى ئەم جۆرە خەمە دەبىت پىويستە بەر لوتفى خودا و پەيامبەرەكەى بكوپت تاوہكو رىزگارى بىت:

### ئومىدى زور ھەيە (صافى) نەجاتى بى لە غەم چونكى

دەليل مەولوو ئەحمەد ياوہرو يار بازى گەيلانە (ھىرانى: 2015، ل 239)

وہكو ديارە شاعىر ئومىدى بە خودا و پىغەمبەرەكەى و شىخى گەيلان ھەيە كە رىزگارى بكن لەو خەمەى كە ھەيەتى. لە چەندىن شوئىكى دىكەشدا باس لەوہ دەكات بۆ رەھا بوون لەو جۆرە خەمە پىويست بەوہ دەكايت كە بچىتە ژىر سىبەرى بەندەيەكى پاستەقىنەى خودا كە لە سۆفىگەرىدا زۆر جار بەپىر ناودەبرىت تاوہكو ئەو لەو خەم و خەيالائتە رىزگارى بكات و بەرەو رىزگارى دروست رى نموويى بكات. صافى ھىرانى بۆ ئەم مەبەستە ھەمووجار پەناى بردووہتە بەر شىخى گەيلانى، بەرادەيەك كە خۆى بەسەگى دەرگاي دادەنخ :

### كە (صافى) كلب گيلانست ز اولاد سليمانست

عشق سینه بريانست مدد يا ساكن البغداد (ھىرانى: 2015، ل 99)

ئىرەدا وپراى شكاندى نەفس و خو بەكەمزانىن كە پلەيەكى بەرزى سۆفىانەيە، پىيازى تەرىقەتى صافى ھىرانىش بەدەردەكەوئت كە پىيوارى پىي سۆفىگەرى عاشقانەيە و سەر بە پىيازى قادىرىيە و خۆى بە مورىدى شىخ عەبدولقادىر گەيلانى دەزائىت، بەجۆرىك رىژەى

سەرسامبۇونى دەگاتە ئەو ئاستەيكە خۇي بە سەگى مورادەكەى بزائىت و داواى لىدەكات بەھانايەو ەبىت. نەك ھەرخۇي بەلكو شاعىر پىي وايە پىويستە ھەموو قوتب و عارىف و سۇفىيانىش پىويستە لە دەرگاي گەيلانى دابن:

### محتاج دەر غوئند اقصاب دەر (صافى)

خوان سخاى عشق است درگاه باز الاشهب (ھىرانى: 2015، ل99)

ئاشكرايە ئەم پروانگەيە رەنگدانەو ەي بۇچونە سۇفيانەكەيە لەسەر شاعىر، چونكە سەرجمە پەپرەوكارانى پىيازى قادرى لەو پروايەدان كە پىي شىخى گەيلانى لەسەر شانى سەرجمە پياوانى پلەو مەقام بەرزى ئەو پىيازەيە و ھىچ لە ئاست و پلەي ئەودا نەبوو ە نشبىت.

**شىوازى دوو ەم:** شىوازىكى دىكەي چارەسەرى خەمى ناپەسەند لاي صافى ھىرانى گريان وئالەيە، كە بە يەككى لە خەسلەتەكانى سۇفيگەرى عاشقانە لەقەلەم دەدرىت، چونكە لە سۇفيگەرىدا گريان وزارى دەبىتەھۇي پەواندەنەو ەي خەم و بەلا بۇيە پىيان وايە خودا ھەركات بىھوئت يارمەتى بەندەيەكى بدات و ايلدەكات مەيلى گريانى ھەبىت. ھەربۇيە ئەم بابەتە بە رىزەيەكى بەرچا و لە ديوانى شاعىردا بەرچا و دەكەوئت، لەوانەش:

### لە عەشقت دووچاوم ھەموو دەم بە گريان

لە تاووت ھەناووم ھەموو بوويە بريان (ھىرانى: 2015، ل286)

سووتان و گريان دوو زاراو ەي تايەتن بە سۇفيگەرى بەگشتى و سۇفيگەرى عاشقنە تايەت. بەردەوامبوون لە گريان بوو ەتەھۇي ئەو ەيكە چاوەكانى جۇگەلە دروست بكن:

### جۇييارى چاوەكانم رووى زەمىنى گرتوو ە

بۇيە صەحراى سىنەكەم سەبزەي غەمى شىن كردوو ە (ھىرانى: 2015، ل252)

لېرەدا شاعىر بەھۇي بەردەوامى لە گريان تونبويەتى بەسەر ئاستەنگەكانى نەفس و خەمە دونايەكاندا زال بىت، بەمەش بيايانى ناخى تېر ئا و بوو ە سەوزايى خەمى لىن رواو ە، كەئەمەش ئامازەيە بە خەمى عىشقى حەقىقى كە خەمىكى شادى بەخشە بۇ رىيوارانى رىي سۇفيگەرى. دواترىش شاعىر دادو فيغانى لىن بەرز بىتەو ەو ەو دەرەنجامى ئەو عىشقە. چونكە لە سۇفيگەرىدا (بەلگە لەسەر حوزنى كەسپك نالەو نركەي زۇرى ئەو كەسەيە) (قوشەيرى: 2016، ل276).

### بلبل شيدا بگو (صافى) زما اموز عشق

نە بھر صبحى فغان دارد گلستانم كجا؟ (ھىرانى: ل388)

دەركەوتەي خەمى عىشقى حەقىقى واي لە شاعىر كردوو ە خۇي بە مامۇستاي بولبول بزائىت لە بوارى نالەو فيغاندا. واتا بولبول لە صافى وانەي فيغانى ەو ەرگرتوو ە، بەلام لەبەر ئەو ەي ئەم ھەموو بەيانيەك لە گولستاندا نىيە بۇيە دەنگى نايىسرىت.

### لەمنالېو ە طەوقى بەندەگى تۆم ھەر لە ئەستۆيە

و ەكو قومرى دەنالىتم، ەزىزان دولبەرم كانى (ھىرانى: 2015، ل119)

لېرەدا لەبرى بولبول قومرى كردو ەتە رىبەرى دەروونى خۇي بۇ درپىنى خەمەكانى فىراقى دولبەرى حەقىقى. ئەمەش ئاكارى بەندەگىيەكى بىن خەوشە كە لەمنالېو ە پىي ئاشنا بوو ە.

لە پال چارەسەرى خەمى ناپەسەنددا صافى ھىرانى پىشنىيازى سىن شىوازو چارەسەر دەكات بۇ پەھابوون لە خەمى پەسەند: يەكەمىان: 'ويسال' ە وەكو چارەسەرى فىراقى يار كە گەورەترىن خەمە لە سۇفيگەرى ولەھەمانكاتىش لاي صافى ھىرانى. ھەرچەندە ئەم چارەسەرە ئەستەمە بەلام شاعىر بەو ئومىدەو ە زياو ە لەزۇر دېرە شىعدا ئامازەي پىن كراو ە:

### ئەي رەفيقان عىللەتى دووريمە دەستىم لى مەدەن

قەت شىفاى نايى برىنم تا نەگاتە دەستى يار (ھىرانى: 2015، ل186)

واتا دىدارى يار خالى كۇتايى ھەموو ئىش و غەم و ناخۇشەكانى شاعىرە.

دوو ەمىان: و باوترىنيان پەنابردنەبەر شەراب و بادەي عىرفانى و موتريب و ناي و دەف و بەزمى مەيخانەو ساقىيە. چونكە لاي سۇفيەكانى پىيازى عاشقانە پەنابردنە بەر مەيى و مەستى گونجاوترىن رىگابە بۇ كەمكردنەو ەي خەمى فىراق و ئازارى سووتانى ناخيانە و ديارترىن خەسلەتى ئەو پىيازەيە:

### ساقیا می ده دلم ارام نیست

مرغ وحشی تا ننوشد رام نیست (هیرانی: 2015، ل 425)

داوا له ساقی دهکات مهی پیشکەش بکات بۆئەوهی دلی ئارامبیتتەوه لهسینهیدا، ئەگینا بآندەهی کتیی دلی لهسینهدا ئارام ناگریت. لێرهدا صافی هیرانی باس له مهی و مهستی مهعنهوی دهکات بهمه بهستی خاوردنهوهی روحی لهو ههه لچون و بێ ئۆقرهیه. واتا روح مهیلی ده رباز بوون دهکات لهقهفه سی سینهدا بۆئەوهی لهشهقهی بال بدات به رهو مه نزلگای ئەزەلی خۆی. سوفی پتویسته بهردهوامبیت لهسه رهئورکردنهوهی ناخی خۆی لهو هه موو 'قبض' گرتن و 'بسط' کرانهوهو خه می عیشقه، مهی و مهی نۆشیهک که خالی بکاتهوه له دهغه و ماجه را هزریهکان که به ربهسته له بهردهم به رزه فریبوونی دلی. گه پانه وهیه بۆ سووکی باری جهسته و دنیا. چونکه ته نیا دلی دهتوانیت (مشاهده) بکات و به (استدلال) ناتوانیت بهو زانسته کهم و سنوورداره ئەسپی مهعنهوی لهم جیهانهدا تاو بدات. بۆیه بهردهوام هانا دهبا ته بهر ساقی مهعنهوهی:

### ساقیا برخیز و بازم ده شراب ناب را

تا چ ارد برسر غمهای مهتابرا (هیرانی: 2015، ل 386)

واتا ساقی دیسانه وه ههسته و شه رابی نایابم پیشکەش بکه تاوهکو بچ تاگابم لهوهی خه می عیشق چیم بهسه ره دههیتیت. لێرهدا شاعیر مهجازی حال و شوینی بهکارهتیاوه کاتیک که باسی پوناکی دهکات وهکو پوناکی دواي ئەوهش خواستنی ئاشکرایه که خه می معشوقه. دهکریت بوتریت له دیوانی صافی هیرانیدا زۆرجار له پالی زاراوهی خه مدا زاراوهی ساقی ومه ی به دیده کریت وهکو لابه ری ئەو خه مه:

### باساقی روو له مهی کا بێ ده فعی ئەو غه مهی کا

جمشیدی جام و کهی کا کێ دای نه مانی مانی؟ (هیرانی: 2015، ل 117)

جامی جهمشید یان جامی جیهان-بین، ئەو جامه پێ له نه پتی و شاراوهیهیه که جهمشید بههۆیه وه بارودۆخی جیهان و گهردونی ده بیینی. ئەم جامه دواتر به که یخوسره و گه یشت و که یخوسره و بارودۆخی بیژهنی له جامه وه ده بیینی. له ئەده بی عیرفانی مه بهست له جامی جیهان بین و جامی مهی (دلی) عارف و پیاوچاکانه. که له و جامه وه هه والی نه مانی 'مانی' و پینه کیشی پێ ده گات. له بواری مهی و مهستیدا صافی هیرانی له زۆر جیگادا ئاسه واری بۆ چوونی 'پایعه ی عه دهوی' لهسه ره که به دامه زرینه ری رپبازی سو فیکه ری عاشقانه لهقه لهم ده دریت. چونکه ئەم ئافره ته سو فیه مه زنه دروشمی ئەوه بووه که خودای ناویت بۆ مه بهستی پاراستنی له تاگر یاخود بۆ به رزه وهندی چوونه به هه شته وه، به لکو خودای خۆشویستوه ته نها له بهر ئەوهی شایسته ی خۆشه ویستی و په رسته نه، ههروه ها به هه شت بۆئەو شوینی و یساله چونکه خودا له رۆژانی هه پیندا خۆی پيشانی بهنده کانی ده دات، بۆیه به هه شتی لا په سەند بووه، ئەگینا باکی به خۆشیه کانی به هه شت نه بووه. صافی هیرانی له زۆر جیگادا ئاماژه به وه دهکات که له دوو جیهاندا هه یچی دیکه ی ناویت جگه له دیداری ساقی، که هه مای دله ری حه قیقیه:

### نه زهدم باعث جنت نه فسقم موجب نارست

که بی دیدار ساقی جنتم دوزخ بود زیرا

نخاهم در جهان مال و نه بهر آخرت اعمال

بجز دست من و دامان ساقی روز واویلا (هیرانی: 2015، ل 392)

واتا شاعیر پێ وایه نه زوه دی هۆکاری چوونه به هه شته و نه خراپه کاریه کانی شی هۆکاری چوونه دۆزه خه، به پێ دیداری ساقی به هه شت دۆزه خه بۆی. بۆیه دوپاتی دهکاته وه که نه لهم جیهانهدا پتویستی به مال و سامانه نه له جیهانه که ی دیکه دا پتویستی به دهفته ری کرده وه کانی هتی، جگه له و یسال و دهسته و دامینبوونی ساقی له رۆژی حه شردا.

سێیه م: چاره سه ری خه می په سه ند لای صافی هیرانی ئارامگرتنه لهسه ره ده رکه وته کانی ئەو خه مه، بۆیه داوا دهکا:

هرچی بری ببر مبر صبرو شکیب از دلم

هرچی بری ببر مبر میل دل خمار ما (هیرانی: 2015، ل 389)

واتا هه رچه کت دهوئ بیه ته نها سه برو ئارامگرتن لچ مه به، چونکه ده زانیت ئارامگرتن ئامرازیکێ گرنگی به رگریه به رامه به به سووپای خه م. هۆکاری به رگه گرتنی سه ختی و خه می عیشق ئەوهیه که خه لاتیکه له معشوقه وه بۆ عاشق.

## ئه نجامه کان

1. صافی هیرانی به شاعیری خه م ده ناسریت، چونکه ژماره یه کی زۆری شیعره کانی تایهت کردوه به خه م و جوړه کانی.
2. هۆکاری مه زانندی ئه و پێژه زۆره ی خه م ده گه رپته وه بۆ ئه وه ی شاعیر سوڤیه کی سر به پێازی عاشقانه یه و فیراقی یار 'خودا' هۆکاری تازار و خه مه کانیته.
3. پێازی ده رووناسی سوڤیه گه ری له سه ر شیعره کانی صافی هیرانی به ته واوی پراکتیزه ده یت له به رته وه ی شاعیر زۆر به سه رکه وتوانه له گه رت و کیشه ده روونیه کان هه نگاو به ره و چاره سه ری سوڤیه نه ده بات.
4. خه می سوڤیه گه ری لای صافی هیرانی سه ره تا به شیوازی زوه د ده ستپیده کات، دواتر پشت له م شیوازه ده کات و دواتر خه می سوڤیه گه ری عاشقانه هه لده بژێریت، که ئه م خه مه ته نها بۆ دیداری خودایه، واته نه خه مه له ترسی دۆزه خ و نه ش خه می نه چوونه به هه شته.
5. پوانگه ی ده رووناسی عیرفانی زۆر فراوانتره له و پوانگه یه ی که ده رووناسی بۆ مرۆڤ هه یه تی، چونکه ده رووناسی مامه له له گه ل هه سه ته کان ده کات، به لām سوڤیه گه ری سه ودا له گه ل روح ده کات.
6. له ته ریه ته خه می به نده به له ده ستدانی که مالات و هۆکاری پێشه کی که ماله، به لām له عیرفاندا حوزن یه کی که له نیشانه کانی ئه هلی مه عریفه. لای صافی هیرانی هه ردوو حاله ت به دیده کریت.
7. ده رووناسی سوڤیه گه ری توانی له پێگه ی هه ر سێ چه مکی ده روون و دل و روح گه وره ترین کۆسپی به رده م مرۆڤایه تی، که خه م و په ژاره و لیکه وته کانیته تی چاره سه ر بکات به پێگه ی په یوه سه تبوونی ناخی مرۆڤ به دونیایه کی تر و دوورکه وته وه له دونیایه تی و ژیا نی دنیا.

## سه رچاوه کان:

### أ- سه رچاوه کوردیه کان:

- قوشه یری، ئیمام عه بدولکه ریم، ریساله ی قوشه یری 'له زانستی ته سه وفدا'، وه رگێرانی: ماموستا عه بدالکریم فتح، چاپی یه که م، نوری حه قیه ته، 2016.
- محمه د، ته نیا ته سه عد، دیارده ی غه م له شیعره ی حه سیب قه ره داغی دا، ده زگای چاپ و بلاوکردنه وه ی ئاراس، چاپی یه که م، هه ولێر، 2012.
- هیرانی، محمده مسته فای، دیوانی صافی هیرانی، کتیبخانه ی مه حوی بۆ چاپ و بلاوکردنه وه، چاپخانه ی لبنا، چاپی دووه م، هه ولێر، 2015.

### ب- سه رچاوه عه ره بیه کان:

- اختر، یاسمین، الشکوی فی الشعر العربي، رساله دکتوره، الجامعه الإسلامیه یاسلام آباد، کلیه اللغة العربیه، 2010.
- أمین، إحسان برهان الدین، قصیده (رساله فی لیله التنفید) لهاشم الرفاعی، دراسته نقدیه، مجله زانکو للعلوم الانسانیه، مجلد 27، ع 5، 2023.
- ابن منظور، محمد بن حسن الأسنوی، حیاة القلوب فی کیفیه الوصول الی المحبوب، 1-2، قاهره، 1310هـ.
- العیسوی، عبدالرحمن، الاضطرابات النفسیه، الدار الجامعه، مصر، 2006. دراسته نقدیه، مجله زانکو للعلوم الانسانیه، مجلد 27، ع 5، 2023.
- ئاکره یی، أحمد عبدالرحمن، الحزن فی شعر الأموی، رساله ماجستیر، جامعه صلاح الدین، کلیه التربیه، قسم اللغة العربیه، أرییل، 2001.
- عقیقی، أبو العلا، التصوف الثوره الروحیه فی الإسلام، مؤسسه هندواوی، 2020.
- بلق، د. عفاف مصباح، التصوف الإسلامي (مفهومه - نشأته - وتطوره - مصادره)، کلیه الشریعه والقانون، العجلات - جامعه الزاویه، مجله کلیه التربیه، العدد 14، یونیو 2019.
- تریه، أشواق، تجلیات الحزن فی شعر أسامه بن منقذ، رساله دکتوره، کلیه الآداب، قسم اللغة العربیه، جزائر، 2019.
- جرجانی، علی بن محمد، التعریفات، قاهره 1411/1991.
- زیدان و حسین، منصور و محمد مصطفی، الطفل المراهق، القاهره، مکتبه النهضه المصریه، الطبعة الأولى، 1982.
- عبدالقادر عیسی، حقائق عن التصوف - جامع الکتب الإسلامیه، المجلد (1)، سنة 1412هـ.
- فرحان، بان حمید (د)، الأثر النفسي والإبداع الشعري عند النقاد العرب، جامعه بغداد، کلیه التربیه للبیات، مجله کلیه تربیه الأساسیه، العدد 74، 2012.
- قاسم، سهیر محمد یوسف، الطرق الصوفیه وتراثها فی فلسطين (الخلوتیه، والنقشبندیه، والعلاویه)، رساله ماجستیر، جامعه بیرزیت، 2006.
- کاریل، ألیکس، الإنسان ذلك المجهول، ت: شفیق أسعد فزید، مؤسسه المعارف، ط3، بیروت، 1980.
- محمد أبو رمان، أسرار الطريق الصوفي، مؤسسه فردریش ایبریت، عمان، الاردن، 2020.
- محمود عبدالعزیز یوسف، القلق النفسي أنواعه، أسبابه، وعلاجه، مکتبه النور، مؤسسه اعرف دینک للعلوم الشرعیه، 2021.

### ج- سه رچاوه فارسیه کان:

- افراسیاب پور، دکتر علی اکبر، روانشناسی و عرفان، تهران، خرم شهر، 1389.
- زرین کوب، عبدالحسین، سر نی، انتشارات علمی، تهران، 1398، ل3.
- سجادی، دکتر سید جعفر، فرهنگ اصطلاحات و تعبییرات عرفانی، چاپ چهارم، تهران، طهوری، 1378.

- هدى كمپانى زارع، مولانا و مسائل وجودى انسان، نكسه معاصر، نگاه معاصر، تهران، 1390.

#### د- سه رچاوه ئىنگليزيه كان:

- C. G. Jung, Speaking: interviews and Encounters, ed. William Mguire R. F. C. Hall Princeton: Princeton university & press, 1977.  
 - C. G. Jung, Seminar on Dream Analysis, Princeton University press, 1984, p. 289.  
 - Gregg Henriques, A New Unified Theory of Psychology, Springer Science + Business Media, LLC 2011, p.182

#### مالپه ره كان:

##### أ- مالپه ره عه ره بيهه كان:

- الياس، بشير، التصوف من منظار (علم النفس) وعلاقتها القوية، أوراق النفسية/ نبض السودان. 30665/https://nabdsudan.com/archives  
 - التصوف وعلم النفس، 1=https://heroehopz.blogspot.com/20/7/03/blog-post.html/m  
 - الحلاج، خالد، العلاقة بين فرويد التصوف الإسلامي، 4 يونيو 2020 - طواسين للتصوف والإسلاميات، tawaseen.com  
 - القادري، الشيخ، حقيقة السلوك الروحي عند الصوفية، 2022/6/11 - 18=https://www.alkadriaalalia.com/play.php?catsmktba  
 - علم التصوف، %08%https://ar.m.wikipedia.org/wiki  
 - علم النفس التصوف، ويكيبيديا، ar.m.wikipedia.org  
 - علم النفس الصوفي - أنا أصدق العلم، 8 أغسطس 2020، ibelieveinsci.com  
 - صوفي، عمر، طمأنينة النفس، طريق المتصوفين إلى الله، أبريل 2022، 04/04/2022/https://sites.aub.edu.lb/outlook  
 - المتصوفين-الى-الله  
 - مفهوم الذات الإنسانية عند الصوفية، play، 11796/https://www.alhesn.net/

##### ب- مالپه ره ئىنگليزيه كان:

- What is psychology, from http://www.southampton.ac.uk/~harnad/ Hypermail/Thinking.Psychologically98 /0012.html.  
 - Sadness American Psychological association, https://dictionary.apa.org.

## مفهوم الحزن بين علم النفس والصوفية، قصائد صافي الهيراني أنموذجا

سمية نجيب خليل

قسم الهندسة الكيميائية والبتروكيمياوية، كلية الهندسة،  
جامعة صلاح الدين-أربيل، أربيل، إقليم كردستان، العراق[Sumaya.khalil@su.edu.krd](mailto:Sumaya.khalil@su.edu.krd)

سازان جوهر حمه غريب

قسم اللغة الكوردية، كلية اللغات، جامعة صلاح الدين-أربيل،  
أربيل، إقليم كردستان، العراق[sazan.hamaghareb@su.edu.krd](mailto:sazan.hamaghareb@su.edu.krd)

## الملخص

يرتبط الأدب بشكل عام والشعر بشكل خاص ارتباطا وثيقا بالنفس البشري، ومن المعروف أن الحزن، كظاهرة إنسانية متجذرة في اعماق الإنسان، يحفز على ولادة النصوص الشعرية، وقد تم تفسيره بطرق مختلفة عبر التاريخ.

يحاول هذا البحث تسليط الضوء على الفروق بين مفهوم الحزن من حيث النظرة العالمية والتجربة الشخصية لـ'صافي الهيراني' استنادا إلى علم النفس والصوفية على حد سواء، لأن الحزن عندما يرتبط بالعالم يكون الأمر مختلفا، حيث أنه يحتوي على كل ألوان و روائح الأحزان الأخرى. وهذا ما يفسر كون كتاب صافي الهيراني برمته ظاهرة حزن وألم.

تتكون هذه الدراسة من ثلاثة محاور؛ يتناول المبحث الأول بإيجاز مفهوم الحزن وتعريفه من وجهة نظر علماء النفس وكبار المتصوفة والصوفية، ثم العلاقة بين علم النفس والصوفية. أما المبحث الثاني فيحاول أن يعكس مفهوم الحزن من الناحية النفسية في ديوان صافي الهيراني. أما المبحث الأخير فيعرض انعكاس مفهوم الحزن في أشعاره الصوفية. وأخيرا تم عرض أهم نتائج الدراسة.

**الكلمات المفتاحية:** الحزن، صافي الهيراني، علم النفس، التصوف.

### The Concept of Sadness between Psychology and Sufism, Safi Hirani's Poems as An Example

Sumaya Najeeb Khalil

Department of Chemical and petrochemical  
engineering, College of Engineering, Salahaddin  
University-Erbil, Erbil, Kurdistan Region, Iraq[sumaya.khalil@su.edu.krd](mailto:sumaya.khalil@su.edu.krd)

Sazan Jawhar Hama Ghareb

Department of Kurdish Language, College of  
Language Salahaddin University-Erbil Erbil,  
Kurdistan Region, Iraq[sazan.hamaghareb@su.edu.krd](mailto:sazan.hamaghareb@su.edu.krd)

## Abstract

Literature in general and poetry in particular are closely related to the human psyche. It is known that sadness, as a human phenomenon rooted deep within the human being, stimulates the birth of poetic texts, and it has been interpreted in different ways throughout history.

This research attempts to shed light on the differences between the concept of sadness in terms of the world view and the personal experience of Safi Al-Hirani, based on both psychology and Sufism, because when sadness is related to the world, the matter is different. As it contains all the sorrows of other colors and scents. This explains why Safi Al-Hirani's entire book is a phenomenon of sadness and pain.

This study consists of three sections: The first section briefly deals with the concept of sadness and its definition from the point of view of psychologists and major mystics and Sufis, then the relationship between psychology and Sufism. The second section attempts to reflect the concept of sadness from a psychological perspective in the collections of Safi Al-Hirani. The last section presents the reflection of the concept of sadness in his Sufi poetry. Finally, the most important results of the study were presented.

**Keywords:** sadness, Safi Al-Hirani, psychology, Sufism.